

## Antes de reclamar, una píldora tranquilizadora

SAN FRANCISCO. — Una importante sociedad de transportes de esta ciudad ha dispuesto en la antecámara de sus servicios de reclamaciones una gran caja de píldoras «tranquilizadoras». Junto a la caja, un aviso: «Tened la amabilidad de tomar uno de estos comprimidos antes de hacer vuestra reclamación. Nos entenderemos más fácilmente y ganaréis un tiempo precioso.»



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Viernes 12 de Diciembre de 1958

Redacción: DANIS y  
Telefonos:  
Redacción: 2072  
Admón.: 1748  
AÑO XX :: N.º 5.800  
PRECIO: 120 Ptas  
Suscripción mensual  
25 PESTAS

DEPOSITO LEGAL:  
P. M. N.º 1958

## El Caudillo y su esposa presidieron la corrida a beneficio de la Campaña de Navidad

Celebrada ayer en la Plaza Monumental

Madrid, 11. — En la Plaza Monumental se celebró esta tarde el primer torneo a beneficio de la campaña de Navidad, organizado por el Gobernador Civil y Patronado por la Excelentísima señora Carmen Polo de Franco. Ocupó el palco presidencial acompañado del jefe del Estado y sus hijos los Marqueses de Villaverde. El tiempo estuvo lluvioso y la entrada fué buena.

En el palco presidencial ocupado por el jefe del Estado y sus hijos los Marqueses de Villaverde, el tiempo estuvo lluvioso y la entrada fué buena.

En el palco presidencial ocupado por el jefe del Estado y sus hijos los Marqueses de Villaverde, el tiempo estuvo lluvioso y la entrada fué buena.

En el palco presidencial ocupado por el jefe del Estado y sus hijos los Marqueses de Villaverde, el tiempo estuvo lluvioso y la entrada fué buena.

En el palco presidencial ocupado por el jefe del Estado y sus hijos los Marqueses de Villaverde, el tiempo estuvo lluvioso y la entrada fué buena.

## El próximo Consistorio

SE CELEBRARÁ EL PRÓXIMO JUEVES en la Catedral de Valencia, 11. — El papa de Ceremonias Pontificias, en latin, la «intimidad» que se verificará a las 10 y media del próximo jueves, 12 de Diciembre, en la Basílica de San Juan, para la imposición de los nuevos purpuras.

Están presentes en esta sesión Mons. Bor Canto, Nuncio Apostólico en Portugal, ni el obispo de Sevilla, Doctor Bucarey y Monreal, que recibirán el encargo de manos de los respectivos Jefes de Estado. En su momento se recibirá el encargo de manos de los respectivos Jefes de Estado. En su momento se recibirá el encargo de manos de los respectivos Jefes de Estado.

## Proyecto de ley sobre régimen jurídico de las entidades estatales autónomas

Bajo la presidencia del señor Díaz Ambrosio, ha continuado sus reuniones la Comisión de Hacienda de las Cortes Españolas para examinar el proyecto de ley referente al régimen jurídico de las entidades estatales autónomas.

La Comisión procedió, en primer lugar, al examen del articulado del presente proyecto de ley. Se entró en el estudio de los artículos primero a sexto, contenidos en el Título Preliminar, el cual trata del ámbito de aplicación de la ley. En este Título se siguen orientaciones marcadas por anteriores disposiciones, regulando la actuación de los organismos comprendidos en el orden de 6 de abril de 1943, que reúnan todas o algunas de las circunstancias allí señaladas. Se reglamenta también la actuación de los Servicios que tienen asignadas sus dotaciones en el Presupuesto del Estado sin la distinción de conceptos establecidos en el párrafo quinto del artículo treinta y cinco de la ley de Administración y Contabilidad, porque así lo exige la naturaleza de los mismos al apartarse en su funcionamiento de las normas de carácter general por las que se rige la Administración centralizada. En su consecuencia se comprenden en esta ley los organismos autónomos los servicios administrativos sin personalidad, ya se trate de servicios públicos centralizados dotados con subvenciones o de las Cajas u organizaciones que tienen a su cargo la gestión de fondos destinados a la dotación complementaria o suplementaria de ciertos servicios públicos y, por último, las Empresas nacionales.

## Dos hermanitos abandonados en el tren de Barcelona - Sevilla

Una niña de tres años y un niño de 8 meses

Tortosa, 11. — Abandonados en un departamento de un vagón del tren de Barcelona-Sevilla, fueron hallados por la policía del convoy dos hermanitos de corta edad. Según los viajeros del departamento, el padre que los acompañaba bajó en Sitges, dejando a los pequeños, un niño de tres años y un niño de ocho meses. El tren siguió hasta Tortosa.

La niña, que habla con mucha soltura, ha manifestado que vivía en Barcelona. Dice llamarse Manolita Sánchez Cerdán y que su hermano se llama Paquito. Sin embargo, no sabe la calle de su domicilio en Barcelona.—Cifra.

# Operación con el corazón parado

## GINA PRUEBA SU ATUENDO DE REINA



La guapa Gina Llobregida, en Madrid, prueba con el modisto romano Schubert uno de los nuevos trajes que lucirá en su película «Salomón y la Reina de Saba». La prueba, a juzgar por la cara de la estrella, es de las que satisfacen.

## Por vez primera se efectúa en España

Operó el Doctor De Rabago, con la colaboración de 18 médicos

Toda la sangre del paciente pasó a través del corazón artificial

Madrid. — Por primera vez en España, el Dr. D. Gregorio de Rabago ha efectuado en la Clínica de la Concepción una intervención quirúrgica en corazón abierto, con ayuda de la bomba pulmón-corazón artificial. Para el funcionamiento del cuerpo ha sido precisa la colaboración simultánea de diez y ocho médicos.

El enfermo —un joven de Melilla— padecía estrechez de la arteria pulmonar. La intervención comenzó a las 730 de la mañana y se prolongó hasta las 4 de la tarde. Consistió en abrir el esternón en toda su longitud, para evitar entrar en la cavidad pleural, abrir el pericardio, poner el corazón al descubierto, desecación de la vena cava, pasar dos sondas para extraer toda la sangre venosa del cuerpo del paciente, haciéndola pasar al corazón artificial, para volver al cuerpo ya oxigenada; entonces se ejecutó la operación propiamente dicha, para lo que se paralizó por completo la visera cardiaca, obteniéndose un campo inmóvil, sin sangre. Verificada la operación, el corazón volvió a ser puesto en marcha de nuevo siguiendo el proceso inverso hasta lograr suprimir el funcionamiento del corazón artificial.

El estado del enfermo, después de la operación, es muy satisfactorio y todo permite esperar que su recuperación será completa.

N. de la R. — A última hora de la noche nos hemos puesto en comunicación con la Clínica de la Concepción al objeto de interesarnos por el estado del enfermo. Para ello hemos solicitado la opinión del médico de guardia, quien amablemente ha contestado a nuestra consulta afirmando que el operado no ha sufrido hasta el momento complicación alguna y que sigue el proceso de mejoría.

## La semana diplomática más cargada del año

SEIS GRANDES CONFERENCIAS SE CELEBRARÁN EN PARÍS EN EL PLAZO DE SEIS DÍAS

PARÍS (Crónica de nuestro corresponsal, Angel RUSSELLLO). — París será a partir del domingo catorce de Diciembre el centro diplomático del Mundo Occidental. Todas las miradas de los observadores políticos confluirán en la capital de Francia durante la semana que va del catorce al veinte de Diciembre. Pues será, tal vez, la semana diplomática más cargada del año.

En el corto espacio de siete días habrá nada menos que seis grandes conferencias o reuniones internacionales sin contar las innumerables entrevistas que suelen celebrarse siempre al margen de los actos oficiales y por si esto fuera poco habrá aún en Francia, concretamente en Estrasburgo, otra conferencia internacional que se desarrollará simultáneamente a las de París.

DOS REUNIONES EN EL DIA

Esta multiplicidad de reuniones internacionales plantea evidentemente problemas casi insolubles de presencia, pues que hay personalidades que deben asistir al mismo tiempo a dos o más conferencias. Por ejemplo, el 17 de Diciembre se reunirán simultáneamente la Asamblea Parlamentaria de la Unión Europea Occidental y la de la Comunidad Económica Europea. La primera en París y la segunda en Estrasburgo; esta reunión comprenderá a los seis países del Mercado Común. (Continúa en sexta página)

## ¿HA VISTO USTED A ESTE HOMBRE?

### La fuga

Un imponente, aunque discreto, despliegue de Fuerza Pública tuvo lugar ayer en Palma, a últimas horas de la tarde y durante la noche. Sobre las 19 horas se fugó, por tercera vez, el peligroso maleante Antonio Reinés, (a) «El Torero», del calabozo del Hospital Provincial, donde estaba detenido, curándose de la herida de arma de fuego que le fue inferida en agosto pasado con ocasión de su detención, por fuerzas de la Benemérita, después de haberse fugado de la Prisión Provincial de Palma. «El Torero», debía ser conducido hoy a Barcelona, ante cuya Audiencia Provincial debía responder algunos de los delitos cometidos en aquella ciudad.

El Reinés, que por lo visto tenía la herida en mejor estado del que aparentaba, valiéndose de un barrote del somier de su cama, que había quitado con anterioridad, sujetando aquel con unas cuerdas, forzó, separándolos, los barrotes de hierro de la ventana del cuarto de detenidos, de tal manera, que el hueco practicado fuese suficiente para pasar el cuerpo. Utilizando una cuerda, que había sustraído a una sirvienta del Hospital, se deslizó hasta un patio, desde el que huyó hacia el exterior.

Como recordarán nuestros lectores (Continúa en octava página)



SE RUEGA A QUIEN PUEDA DAR NOTICIAS SOBRE EL PARADERO DE LA PERSONA QUE APARECE FOTOGRAFIADA LO COMUNIQUE A LA MAYOR BREVEDAD A LA COMISARIA DE POLICIA O PUESTO DE LA GUARDIA CIVIL MAS CERCANO. SE LLAMA JUAN REYNES GOST, APODADO «EL TORERO»

## INCENDIO EN EL GENERALIFE



Un aspecto de cómo quedaron los almacenes del Generalife, en Granada, después del incendio que los destruyó casi totalmente. Por fortuna las llamas no se propagaron al palacete árabe, famoso en todo el mundo por su belleza arquitectónica.



## LAS FELICITACIONES

Han comenzado a llegar las felicitaciones de Navidad y final de año. Es, en cierto modo, como poner en marcha un anticipo de las Fiestas.

Un anticipo, además, que cumple un cometido doble, pues las felicitaciones enviadas con tiempo no crean un conflicto mayor al servicio de Correos que, asimismo, celebra la Navidad.

Si vale la pena tener en cuenta esa Navidad, esa Navidad universal que lleva la esperanza a los corazones de todos los hombres, la Navidad de los que nos sirven hasta en las Fiestas, que trabajan justamente para nosotros, para la Ciudad quiero decir.

A esto, justamente, quería referirse hoy el cronista, haciendo una llamada a todo el vecindario.

Envíad vuestras felicitaciones de Navidad, pero enviadlas con tiempo. No esperéis a última hora, pues entonces «robáis» un poco de Navidad a los empleados de Correos. Si, lo importante es pensar en lo que con frecuencia no se tiene en cuenta que, a veces, cuando uno duerme son muchos los que velan precisamente para que nuestro sueño sea tranquilo y sin sobresaltos...

En fin, creo que la cosa está dicha ya, y, por lo que pueda ser, el cronista ya comienza, en cierta manera, a felicitar a sus lectores. Con algunos días de anticipación.

## DIETARIO

### SANTORAL

Nuestra Señora de Guadalupe y San Constancho.

### RADIO INCA

Programa para hoy

A las 12'30: Sintonía y apertura; 12'33: Angelus; 12'35: Santoral, receta culinaria y canciones por Virginia Matos; 12'48: Leyendo «BALEARES»; 12'50: Cajita de música; 13'05: Mensaje de Amistad; 13'30: Amenidades musicales. Emil Stern; 13'45: Desencadenando melodías. Maruchy Taylor; 14: Hora exacta; 14'02: Acierte usted su quiniela; 14'05: Melodías en el hogar. Carmen Cavallaro; 14'28: El tiempo; 14'30: Diario hablado de Radio Nacional; 14'45: Selección de orquestas; 15: Ritmo en el trabajo; 15'45: La radio en la escuela; 16: Cierre.  
20: Sintonía y apertura; 20'03: Santo rosario en familia; 20'25: Atardecer musical. Mantovani y Ted Heath; 20'45: Antena de Madrid; 20'50: Nna canzonetista cada día. Lolita Sevilla; 21: Hora exacta; 21'03: Últimas noticias de la Prensa; 21'05: Mensaje de amistad; 21'30: Temas de divulgación médica; 21'50: La voz de la ciudad; 21'52: Intermedio musical. Cuarteto americano; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Imperio de Triana y Pedro Terol con orquesta; 22'45: Poesía en las Ondas; 23: Ballet de Fausto, de Gounod; 23'15: Marie Victoria; 23'30: Cierre.

### CAMBIOS DE BOLSA

(Facilitados por el Banco Bilbao)

Jueves, 11 Diciembre 1958

### BOLSA DE MADRID

Deuda: Perpetua Interior 4%, 80. A amortizable 4% 15-11-51, 98'40; Amortizable 3'50% E. 15-7-51, 89; Accions: Banco de España, 648; Banco Exterior, 330; Banco Hipotecario, 326; Banco Central, 569; Banco Español de Crédito, 769; Banco Hispano Americano, 531; CAMPSA, 194; Española de Construcción Naval, R. 825; Española de Petróleos, 588; Hidro Nitro Española, 138; Hidroeléctrica Española, 298'50; Hidroeléctrica del Chorro, 140'50; Salto del Sil, 197; Sevillana de Electricidad, 146; El Aguilá-Cervezas, 507; SNIACE, 317, cup. 175; Española Minas del Rif, 735; Minero-Siderúrgica de Ponferrada, 815; Cia. Telefónica Nacional de España, 208 (cup. 89); Tabacalera S.A., 178; Unión Española de Explosivos, 306; Unión Resinera Española, 164.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Acciones: Aguas de Barcelona, 267; Asfaltos y Portland «Asland», ords., 690; Catalana de Gas y Electricidad, ords., 161; Cros, S.A., 693; Fomento de Obras y Construcciones, 241; General de Tabacos de Filipinas, 660.

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones Banco de Bilbao.

860; Banco de Vizcaya, 850; Altos Hornos de Vizcaya, 274; Industrial Asturiana «Santa Bárbara», 163; Nitratos de Castilla, 190; Duro-Felguera, 280; Papelera Española, 400; Iberduero, S.A., 295.

### FARMACIAS DE TURNO

HASTA EL PROXIMO DOMINGO INCLUSIVE (De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló, Villalonga, 64 (Sta. Catalina). Teléfono 2248.  
Bauzá, Miguel Marques, 22. Teléfono 4024.

Massanet, Cno. Vecinal Génova (San Agustín).  
Miguel, Antonio Marques, 76. Teléfono 3621.  
Miró, Colón, 18. Teléfono 1368.  
Oliver Villalonga, Carmen, 28. Teléfono 1511.

Ramonell Sindicato, 78. Teléfono 2041.  
Reinés, San Miguel, 37. Teléfono 1972.  
Sampol, Pl. Pedro Garau, 37 (Son Cock). Tel. 4249.  
Sánchez A. Luis Salvador, 174 Tel. 3349.

Sbert, A. Pascual Ribot, 19 (S. Massanet). Tel. 4689.  
Seguí, Salas, 1. Teléfono 1788.  
Vives, C. Sotelo, 4 (Son Armadams). Teléfono 6639.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(De 10 noche a 9 mañana)  
Vda. Trián, San Miguel, 159. Teléfono 2331.

## El tiempo

### ESTADO GENERAL

Lluvias en casi toda la Península. Muy nuboso en el Mediterráneo occidental y Baleares.

Previsión para Baleares y Mediterráneo Occidental  
Muy nuboso en general. Chubascos. Vientos racheados del oeste. Marejada fuerte.

Observaciones  
Presión atmosférica: 753'1  
Tendencia de la misma: Bajando.

Temperatura del aire: 14  
Humedad relativa: 69 por 100  
Estado del cielo: Nuboso  
Dirección del viento: Calma  
Temperatura máxima: 16 a las 14 horas.

Temperatura mínima: 4'5 a la 1 hora.  
Insolación: 3 horas.

### MERCADOS

En Lluchmayor.

### CUPON DEL CIRCO

NUMERO PREMIADO 355

## Noche San Silvestre en París

Del 27 al 3 de Enero

Precio por persona:

Viaje en autocar y ferrocarril ... 3.614'— Ptas.

Viaje en avión ... 6.080'— >

Informes: VIAJES FRAM INTER. LTDA.

Arabi, 16, bis. — Teléfono 2746.

## VOZ del movimiento

### SECCION FEMENINA

#### CURSILLO DE AMBIENTE NAVIDENO

Como preparación para las fiestas de Navidad, y siguiendo la costumbre de los años anteriores, el próximo lunes, día 15 del actual, dará comienzo un cursillo de ambiente navideño en nuestra Escuela de Hogar «Pilar Primo de Rivera», calle San Fello, 12, que tendrá lugar de siete a nueve de la noche.  
El programa será el siguiente:

**LUNES.**—Significación dogmática de la Navidad, por el Reverendo Sr. D. Miguel Moncadas, Director de la Casa de Ejercicios, Villancicos y clase práctica de Decoración.

**MARTES.**—Felicitaciones y regalos de Pascua, por la señora Corbella, Miembro del Consejo Diocesano de A. C. Villancicos y Clase de Cocina.

**MIÉRCOLES.**—Virtudes propias del Misterio de Navidad, por el Rvdo. Sr. D. Jaime Capó, profesor del Instituto «Ramón Llull». Villancicos y clase práctica de Decoración.

**JUEVES.**—Ambiente adecuado para la celebración de la Navidad, por doña Dolores Cortey, Villancicos y clase de Cocina.

**VIERNES.**—Tradiciones navideñas por don Bernardo Villalonga, Licenciado en Historia, Villancicos y clase práctica de Decoración.



Los tratamientos de "CHOC" rejuvenecedores

A BASE DE EXTRACTOS PLACENTARIOS (METODO FILATOV)

# LANCASTER

PARIS MONTECARLO

\* ARRÊTE LA MARCHÉ DU TEMPS \*

### para su cutis

SERUM TISSULAIRE "V"  
CREME EMBRYONNAIRE  
CREME CONTRE LES PATTES D'OIE  
MASQUE ANTIRIDES RAJEUNISSANT

### para su silueta

BAIN RAJEUNISSANT  
SERUM TISSULAIRE "S"  
CREME ANTICELLULITE

Concesionarios para España: *Segura* Barcelona

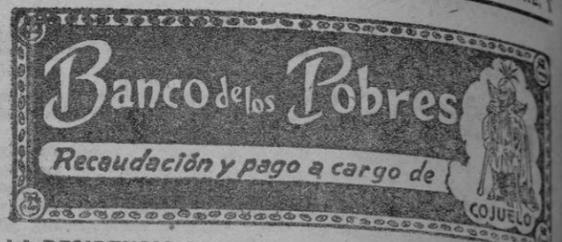
Consultas y tratamientos del 15 al 20 cte. en:

## PERFUMERIA

# EXCELSIOR

Plaza Pío XII, 22 - Teléfonos 2564 y 3247

LEA "BALEARES"



LA RESIDENCIA DE EDUCACION Y DESCANSO «GENERAL YAGÜE», DE CA'N PICAFORT: ¡¡UNA MINA!! — CARTA DEL ALCALDE. — CARTA DE UN NIÑO. — DONATIVO DE

UNA DAMA. — TOTAL: 3.125 PESETAS.

Hoy estamos alegres que estallamos. En primer lugar, lástima grande del sinsombrerismo en ciertas ocasiones. Ayer echamos de menos, no ya el flexible, el bombín o la chistera, sino el chambergo de nuestros tiempos de Flandes, para saludar, con la reverencia merecida, a la estupenda Residencia «General Yagüe», que «Educación y Descanso» ha hecho brotar, entre pinos, a orillas del mar, en «Ca'n Picafort». Es una realización más a enhebrar en nuestros comentarios de Arriba España.

En segundo lugar, a este diablo, que se ha vuelto viejo en el seno de la Falange y sigue con su espíritu joven, lo que significa que la Falange es fáustica —apunta esto, José Luis Castilla— lo asociativo, que fue plagio —perdonadme Mario Jiménez de la Espada y Juan Sureda Sancho— y que me llevó a encerrar en un abrazo a todo lo balearico, con cierta escandalosa manera de decir que supieron perdonarme Alfonso Vivó, José Allés y Ramón Pons, simpatísimos «tramontanos», constituyó al final del estupendo acto falangista de ayer el tema de mi pequeña charla. ¡Qué cosas más interesantes expusieron los camaradas Sureda, Jiménez y Castilla! Pero lo mejor lo dejaban para lo último los «silenciosos» Jerónimo Sainz Gralla y Guillermo Sureda Meléndez. Tras consultarse, se levantó a hablar el segundo y dijo poco más o menos esto:

—¡Voto a una legión de demonios! ¡Cien bombas! ¡Qué peste de aplausos que no corresponden a nuestro estilo! ¡Pesetas! ¡Esto es lo que necesita «Cojuelo» para su «Pavada»!

Empezó la subasta —a falta de banco, una mesa— actuando de rematador «un delantero centro», de un equipo que ya no existe,

de Villacarlos.  
Total: 1.650 pesetas.  
Y como este diablo se dio a capado hasta la playa en busca de veterinario —le dola el raso— éste —el veterinario— y un amigo que le acompañaba —y un amigo entrega de 300 pesetas, y todavía un cursillista, a escondidas de todos, le dio otras cien pesetas, resulta que lo que sumó en total fueron 2.050 pesetas.

Hemos recibido esta carta del señor Alcalde de Palma, que le agradecemos:

«Mi buen amigo: No puedo olvidar ni estar ajeno nunca a los manejos de protección y auxilio de nuestros humildes hermanos que renito las 500 pesetas de este año, más otras 500 para el próximo, que deseo vería superada este año por la generosidad de tus donantes.

Este tu buen amigo que le abraza. Juan Massanet.

—

Y esta otra carta de un niño:

«Querido Cojuelo: Yo soy muy pequeño y no sé escribir, pero lo hace mi abuela por mí, pues mi abuelo no puede hacerlo porque tiene mucho trabajo ahora y está deseando que llegue el día, no sé cuándo, para que todos digan y puedan hablar; y así, ya que yo soy tranquilo. Pero como el día 14 cumplo tres añitos, me han dado diez duros y yo le he dicho a mi abuela que le escriba y se la mande para sus pobrecitos, porque yo ya le «pispare» otros diez a mi abuela, si se deja. Pero estos ya me tienen sus pobres, que a mí me dan mucha lástima.

El día 14 rece un padrenuestro para que yo me haga «gandote» y bueno como usted. Y le mande un abrazo tan «gandote». Jaime Ramón Pons.

Gracias y que Dios te bendiga pequeño.

«De la señora Ballestera hemos recibido 25 ptas. Muchas gracias»



PÍDALO A SU PROVEEDOR  
Escuche todos los sábados a las 10'30 de la noche, por la gran cadena de Emisoras de la Sociedad Española de Radiodifusión, nuestro programa «DE LO BUENO LO MEJOR».

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE  
**D. Francisco Borrás Vich**  
Que falleció ayer a la edad de 68 años, en Palma habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica  
E. P. D.  
Sus afligidos: esposa doña Catalina Aloy; hijas Antonia y Jacoba; hijo político Guillermo Rigo (Detallista Comestibles); nietas Anita y Catalina; sobrinos y demás familiares al participar a sus amargos y dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar hoy a las 11 y acto seguido a la conducción del cadáver a su última morada; y a continuación funeral que se celebrará en la parroquia iglesia de Sant Jordi, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.  
Casa mortuoria: C./ Falangista Puigserver s/n. (Sant Jordi). No se invita particularmente.  
En el día de su Obispo de esto incesis. se ha dado conceder indulgencias en la forma acostumbrada

# IMPORTANTE

Como preparación para las Fiestas Navideñas y para mejor preparar nuestros corazones al advenimiento de Jesús en nuestras almas, «BALEARES» va a ofrecer a sus lectores unos artículos, a modo de guión, para unos Ejercicios espirituales que se puedan practicar en casa por nosotros los periodistas, y por todas aquellas personas que no pueden trasladarse a una Casa de Ejercicios.

Estos artículos comenzarán a publicarse en este mismo lugar a partir del próximo martes, día 16, y continuarán en días sucesivos hasta el sábado, para terminar con una misa de comunión general para todos cuantos hayan seguido estas meditaciones.

Nuestro Obispo, el Excmo. Dr. D. Jesús Enciso, ha visto con complacencia y ha bendecido este propósito, concediendo, además, Indulgencias a todos los que participen en la misa de comunión general, del próximo domingo día 21, y que se celebrará en la Iglesia Parroquial de San Nicolás.

## Cronica de Sociedad

### Onomástica de la Excm. Sra. D.ª Eulalia Vereterra de Alvarez-Buylla

En el domicilio particular de la distinguida familia Alvarez-Buylla-Vereterra Polo y con ocasión de celebrar su fiesta onomástica la Excm. Sra. D.ª Eulalia Vereterra Polo de Alvarez-Buylla, esposa de nuestro Gobernador Civil, se dieron cita a última hora de la tarde, con nuestras primeras autoridades, una selecta

representación de la buena sociedad mallorquina, en expresión de la consideración, cariño y simpatía que en el tiempo que llevan entre nosotros han sabido ganarse en la provincia. Por lo que respecta a doña Eulalia, dama cristianísima de amabilísimo trato, aquellos sentimientos de reverencia a su persona se pusieron de manifiesto en ocasión de la particular recepción a que aludimos.

Los esposos Alvarez-Buylla-Vereterra Polo aprovecharon la ocasión para obsequiar a sus numerosas amistades, con un exquisito "lunch". Con este motivo, la agradable fiesta social se prolongó hasta las primeras horas de la noche.

Reiteramos a la Excm. dama nuestra respetuosa y cordial felicitación.



**EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS DE SANTANYI**  
Mañana sábado, será inaugurada en "Galerías Costa", una exposición de fotografías de la comarca de Santanyi.

Esta exposición es una selección de las fotografías presentadas al I Concurso organizado por el periódico "SANTANYI" y que tuvo un brillante éxito.

Podrá ser visitada a las horas habituales, hasta el martes día 16 inclusive.

Al acto de la inauguración, asistirá la redacción y colaboradores del simpático quincenal.

Se invita de una manera especial a la colonia santanyinense residente en Palma.

#### Natalicio

En Murcia, donde residen los señores de García de las Bayones-Verd, han visto alegrado su hogar con el feliz nacimiento de un niño, segundo de sus hijos, al que se pondrá por nombre Manuel. Tanto la madre como el niño se hallan en perfecto estado.

Su felicitación será inútil si no es oportuna.  
Depositela en Correos antes del 18 de diciembre y será bien recibida.

### JURAN SUS CARGOS LOS NUEVOS CONSEJEROS DEL I.N.P.



En la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión se celebró ayer el acto de jura y toma de posesión de los nuevos miembros del Consejo de Administración. En la foto, el Presidente don Jaime Rotger tomando juramento a uno de los consejeros, en presencia del Delegado Provincial Sindical, camarada Mario Jiménez de la Espada.—(Foto Juanet)

## GOBIERNO CIVIL VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don Mario Tur de Montis, Alcalde de Ibiza y Procurador en Cortes; don Juan Jaume, Jefe Provincial de Ganadería y al Ilmo. señor don Miguel Forteza Piña, Ingeniero de Caminos.

Asimismo en la Jefatura Provincial recibió al camarada Félix Sánchez, Delegado Provincial de Excombatientes.

## Círculo Mallorquín

Se recuerda a los señores Socios de este Casino que el próximo domingo día 14 de los corrientes de 630 a 930 de la tarde se celebrará un Té en los salones de la Casa, siendo amenizado por la renombrada Orquesta «Max Woiski» que tanto éxito obtuvo por su gran actuación del pasado lunes.

Sirva la presente de aviso para los señores socios y señoras de su familia que gusten acompañarle.

## Hermanidad Provincial de Alféreces Provisionales

Instaladas provisionalmente las Oficinas de esta Hermanidad en la calle Pasadizo, n.º 4, piso 3.º, se ruega a todos los señores que durante La Cruzada de Liberación Nacional ostentaron la categoría de Alféreces Provisionales, de Complemento u Honoríficos, y deseen afiliarse a la misma, se sirvan presentarse o dirigirse por escrito al citado domicilio al objeto de formalizar su filiación. Horas de oficina mañanas de 13 a 14 horas. Tardes de 16 a 20 horas.

El Presidente: Juan Fortuny

## Zona Herea de Baleares

SERVICIO DE OBRAS SECRETARIA DE LA JUNTA ECONOMICA

### SUBASTA URGENTE

Se convoca Subasta pública para la ejecución de la obra «TORRE DE CONTROL EN EL AEROPUERTO DE SON BONE» por un importe de OCHOCIENTAS TREINTA Y CINCO MIL SEISCIENTAS CINCUENTA Y CUATRO PESETAS CON TREINTA Y SEIS CENTIMOS (835.654'36) en cuya cantidad está incluido el beneficio de contrata.

Los Pliegos de Condiciones Técnicas y Legales, así como los planos estarán expuestos a disposición de los Contratistas en la Secretaría de esta Junta sita en la calle de Mateo Enrique Lladó sin número.

Será condición indispensable para concurrir haber impuesto en la Caja General de Depósitos o en sus Sucursales la fianza de 16.713'08 Ptas.

La Subasta se celebrará el día 23 de Diciembre a las 11 horas en el Salón de ACTOS de esta Jefatura.

En el caso de que dos o más licitadores presentasen proposiciones iguales se verificará en el mismo acto una licitación por pujas a la llana durante el término de quince minutos entre los titulares de aquellas proposiciones y si terminado el plazo subsistiese la igualdad se decidirá la adjudicación mediante sorteo.

El presente anuncio será a cargo del adjudicatario.

Palma, 11 de Diciembre de 1958.— EL SECRETARIO DE LA JUNTA ECONOMICA

## Regimiento de Artillería núm. 23

Se anuncia concurso para la adjudicación de la contrata de estiércol del ganado del Regimiento durante el año 1959.

INFORMES: Oficinas del Cuartel de Son Busquets, hasta el día 30 del actual a las 10 horas.

Los gastos de anuncio serán de cuenta del adjudicatario.

Palma 10 de Diciembre de 1958.— El Teniente Coronel Mayor. Firmado: Luis Pascual Fortuny.

Lea «Baleares»

## DIGADOS UD. ALGO

Los apellidos mallorquines son originarios de «malnoms»



La nota del «Teix» nos señaló la actualidad del día: don Francisco de B. Moll, charlista ayer tarde sobre los apellidos mallorquines. El erudito continuador de la monumental obra «Diccionario Catalá-Valenciá Balear», a la salida del Instituto Ramón Llull se prestó al interrogatorio de su amigo el periodista:

—¿Cómo se formaron los apellidos?

—De un segundo nombre destinado a identificar a una persona, sobre todo cuando, por abundar un mismo nombre de pila, era preciso distinguir entre un Pedro y otro Pedro o entre una Berenguela y otra Berenguela. Los apellidos son originariamente sobrenombres: lo que en mallorquín llamamos «malnoms».

—¿Qué apellidos son anteriores a la Reconquista?

—Es probable que lo sean algunos de origen árabe, como Benáisser o Maimó; pero también éstos pueden haber venido en inmigraciones posteriores.

—¿Es cierto que los mallorquines somos mitad moros, mitad judíos?

—«Quin do!»... Indudablemente existen aquí grandes restos de sangre semítica, sea árabe, sea judía; pero reducirlo todo a esa raza no deja de ser un concepto demasiado simplista del problema étnico mallorquín.

—¿Cuántos apellidos mallorquines existen?

—No los he contado nunca, ni será posible hacerlo hasta que esté terminado el fichero de apellidos que se está elaborando en el Estudio General Luliano. Esperemos que sea pronto.

—Los apellidos mallorquines más antiguos, ¿son de origen moro?

—Seguramente no, porque los hay incluso prerromanos, como «García», pero aun éstos nos fueron importados con la Reconquista o después de ella.

—De los apellidos venidos con los reconquistadores, ¿cuáles son de origen aragonés y cuáles de origen catalán?

—En su gran mayoría son catalanes; los aragoneses que aparecen en el «Llibre del Repartiment» son pocos, como Gomis, Ferrandis, Ferrero, Iváñez... Téngase en cuenta que los aragoneses participaron poco en el reparto y repoblación de la isla, porque no vinieron a la conquista como señores feudales autónomos, sino como vasallos directos del Rey.

—¿Origen de «Caldentej»?

—No se sabe con seguridad, pero parece probable que sea una deformación de «Camp del tei», que significaría «campo del tilo».

—¿Qué apellido mallorquín es el «López» o el «Pérez» castellano?

—El representante de «López» es Llopis y el de «Pérez» es Páris.

—No era eso precisamente lo que quería preguntar, sino ¿qué apellido mallorquín viene a tener tanta difusión como en castellano López o Pérez, o como Dupont en francés?

—Cada pueblo tiene el suyo: los Arborea en Sóller, los Almany en Andraitx, los Cifre en Pollensa... Con carácter general podemos decir que son especialmente abundantes en Mallorca los Barceló, Ravzà, Ferrer, Garau, Pons, Mulet, Serra... Véase el listín de Teléfonos. CALDENTEY

## Aviso a las jóvenes

El retiro espiritual que estaba anunciado para el domingo día 14, en la casa de Ejercicios (C'an Tàpara) tendrá lugar en la Casa de Familia, calle Piedad número 15 Palma, el mismo domingo día 14, a las 10'30 de la mañana.

Lo dirigirá el Rvdo. P. Tomás López, S. J.

Acudid todas; esta es la mejor preparación para las próximas fiestas de Navidad.

## Compañía Telefónica Nacional de España

Se recuerda a los Sres. abonados y público en general, que a las DOCE DE LA NOCHE del día 13 del corriente, todos los teléfonos de la Central de Palma de Mallorca pasarán a ser de CINCO CIFRAS. El cambio consistirá en anteponer la cifra «1» al actual número de teléfono.

LOS SERVICIOS ESPECIALES:  
Averías ... .. 02  
Información: ... .. 03  
Oficinas de la Compañía ... 04  
Conferencias ... .. 09  
Seguirán con igual numeración.

## SUMINISTROS

Se admiten ofertas por escrito hasta el día 15, para el suministro de los siguientes materiales::

Arena. 400 metros cúbicos.  
Martes de 0'30: 8.000 carretadas.  
Martes de 0'20: 600 carretadas.

Dirigirse a:  
TERRASA. — Blanquerna, 41, 1.º.



# CLUB WERTHEIM

dedica a las costureras y modistillas una función matinal que tendrá lugar el próximo domingo día 14 del actual a las 10'15 en el CINE BORN en que se proyectará la magnífica superproducción cinematográfica en color

## EL ARCHIDUQUE Y LA COSTURERA

No te fies de tu marido (Programa autorizado) (mayores de 16 años)

En el mismo programa: RADIO BORNE regalará hasta agotarlas 2 entradas a quien entregue hoy y mañana sábado en la tienda central (Calle San Migue', 135) un trozo de tela cualquiera en la que repunteado o bordado figure la gran marca de máquinas de coser y bordar

# WERTHEIM

A los asistentes a dicha función se les obsequiará con cinco billetes para los sorteos de artículos por valor de 50.000 Ptas. durante todo el año 1959.

## RADIO BORNE

SAN MIGUEL, 135  
Teléfonos 1357 - 5212

# La monumental Cesta de Navidad de «BALEARES»

## Hoy entran en ella ocho regalos más

Donados por Moto Unión, Cafés Tan-Tan, Imprenta Atlante, Residencia Villa Margarita, Libros Ereso, Vidrierías Gordiola, Tejidos Salas y La Travesía Comercial

¿Cuántas cosas habrá en nuestra Monumental Cesta de Navidad que le habrán llamado poderosamente la atención? Muchas sin duda, porque todas son valiosísimas y todas son interesantes. No obstante justo es reconocer que las miradas de la curiosidad se dirijan hacia ciertos objetos que salen de lo corriente. Ayer se hablaba por ejemplo de esta MAGNIFICA GRAMOLA que regala BISQUERRA BOTINAS y cuyo valor —lo hemos repetido— son 14.000 pesetas. La fotografía de esta gramola podrá verla nuestros lectores seguramente mañana. Los elogios a la LAVADORA TELEFUNKEN se multiplicaron, cuando se pudo ver ayer la foto de la misma. Lo propio podríamos repetir de la máquina de coser SIGMA de CASA SASIRE y de todos los demás objetos que aparecen en el cuadro de honor. No obstante estos elogios podrán repetirse y aumentarse, cuando desfilen por nuestra página las fotografías por separado y en conjunto, cosa que ha de suceder durante estos días.

Los concursantes están pendientes del «serial» —como le llamamos ayer— que diariamente facilitamos con las cosas de nuestra CESTA y por ello sin demora vamos a proceder a la presentación de las cosas y de los regalos que hemos recibido en el día de hoy, que suman en total NUEVE.

**UN TURMIX DE «MOTO UNION»**

Apenas salir de casa, estuvimos contemplando el coche CÚA que tanto ha revolucionado las expo-

siciones internacionales que se han celebrado en distintas capitales españolas. Estaba aparcado junto a «Moto Unión», que es quien le representa. Allí hablamos al poco rato con Miguel Barceló y surgió la conversación de lo que se termina, de esta MONUMENTAL CESTA DE NAVIDAD.

—Se impone hablar con Estarellas —nos dijo.

—Pues a verle vamos rápidamente.

Un paseo en el CÚA hasta el taller de «Moto Unión» y allí hablamos con el simpático Estarellas. El coche, las motos RIEJU y CLUA, sus asuntos e inmediatamente a lo nuestro, la CESTA.

—No pretenderás que metamos un CLUA.

—Sería demasiado. Pero si un regalo de MOTO UNION.

—Eso está hecho desde que iniciásteis la marcha en el Concurso.

—¿Y qué va de MOTO UNION?

—Lo que deseéis.

—Conforme. ¿Qué te parece un TURMIX?

—Estupendo.

Pues UN TURMIX será el regalo de MOTO UNION.

Otro paseo en el coche CLUA y a continuar la vueitecita.

**UN TRAJE PARA CABALLERO CONFECCIONADO EN TEJIDOS SALAS**

Nos reciben en TEJIDOS SALAS, los señores don Rafael, padre e hijo. Hablamos de tejidos, de pelucas, de fútbol, pero al hablar de la CESTA DE NAVIDAD los dos a una nos dicen que es cosa de su hijo y hermano, respectivamente,

don Ignacio. Pensábamos tener que esperar a otro día, pero al poco rato hizo su aparición en la casa don Ignacio Salas Llopart, gerente de la firma TEJIDOS SALAS y pudimos continuar la gestión.

Digamos en primer lugar que da gusto tratar con don Ignacio, porque inmediatamente asoma el SI, un SI así de grande y con mayúscula por su boca.

—¿La CESTA DE NAVIDAD?

—Eso don Ignacio, y queremos un regalo de TEJIDOS SALAS.

—De acuerdo; pero tiene que ser un regalo de categoría y que no tengais repetido ya.

—Será fácil decidirlo.

—¿Qué te parece UN TRAJE CONFECCIONADO A MEDIDA por nuestro sastre que es de primerísima división?

—Un traje para caballero de TEJIDOS SALAS, ya es la máxima aspiración de cualquier concursante.

—Pues no se hable más de la cuestión. Ese es el regalo que te llevas, que es valiosísimo y del que quedará encantado al que le toque.

—Muchas gracias, amigo Ignacio y hasta pronto, porque estoy enterado de la organización de una próxima gran liquidación de artículos.

—De eso ya os hablaré. Será sensacional.

**UNA LAMPARA DE VIDRIERIAS GORDIOLA**

Sobre nuestra mesa de trabajo una carta de Vidrierías Gordiola. Nos lo presumamos. El señor Gordiola ha sido siempre muy amable y ha colaborado en nuestros con-

cursos. La lámpara de vidrio mallorquín no podía faltar este año. La carta dice así:

«Muy señores míos: Pláceme anunciarles mi participación en el Concurso «CESTA DE NAVIDAD» contribuyendo con una lámpara color verde, amarillo, o blanco, a elección del afortunado con la suerte.

Muy atentamente les saluda su yo affmo. s. s., Sucesor de Vda. de G. Gordiola.»

Y nosotros encantados con este regalo que siempre nos llega de tan afamada firma.

**DISCOS Y LIBROS DE «LIBROS ERESO»**

Mientras ordenábamos la lista de regalos recibidos en el día de ayer, recibimos una llamada telefónica de LIBROS ERESO, de la calle de Pelaires.

—Ustedes dirán.

—Nos ha llamado poderosamente la atención vuestro Concurso CESTA DE NAVIDAD y si no hay inconveniente, quisiéramos contribuir con algo nuestro.

—No hay inconveniente. Las puertas del concurso están abiertas para todos.

—Pues sea. ¿Qué te parece un lote a base de: UNA SUSCRIPCIÓN POR UN AÑO AL CLUB INTERNACIONAL DEL DISCO, TRES DISCOS MICROSURCO de 30 cms. a elegir, UN PREMIO NADAL de la «Colección Destino», CINCO LIBROS de la Colección AUSTRAL de ESPASA CALPE y un SURTIDO DE CUENTOS para niños.

—¡Fenómeno, amigos! Sobre todo procurar que los cuentos para niños sean interesantes.

—Hasta en relieve lo habrá.

**UN SOBRE MISTERIOSO DE «TRAVESIA COMERCIAL»**

Ya saben ustedes que todos los comercios comprendidos entre Jovellanos por Pelaires, San Nicolás, Quint y hasta la Plaza de Cort, están constituidos bajo un común denominador de TRAVESIA COMERCIAL. Tienen hasta su junta Directiva, que es la que estudia todo lo que consideran interesante para la Via Comercial y realizan sus campañas publicitarias, siempre con mucho sentido y no poco éxito.

Ayer hablamos con algunos de sus directivos. La verdad es que había interés de participar en nuestra CESTA DE NAVIDAD y aun cuando algunos comercios individualmente se han sumado al Concurso enviando sus regalos, la TRAVESIA COMERCIAL, propiamente dicha, ha querido intervenir también y nos ha enviado un SOBRE MISTERIOSO que contiene...

—No lo diga, por favor.

—Tiene que ser secreto.

—Completamente secreto, hasta el día del sorteo en que el agraciado lo abrirá y se llevará la alegría.

—Conste que sabemos lo que hay dentro del sobre y... pero no lo decimos.

**UN LOTE DE LIBROS DE IMPRENTA «ATLANTE»**

Hoy la CESTA se nos puso literaria de veras. IMPRENTA ATLANTE nos remitió para que se incluyera como un regalo más en la mencionada CESTA la lista de las siguientes obras editadas por aquella imprenta.

«Esa carne mortal», de Jaime Vidal Alcover; «Un poco locos, francamente», de Juan Bonet; «Desenlace en Montlleo», de Lorenzo Villalonga. (Son tres novelas).

«La terra al cor», de Guillermo Colom; «Las oraciones y otros poemas», de Rafael Jaume. (Libros de Poesía).

«Y persiste la sombra», de Manuel Picó y «Bearn», de Lorenzo Villalonga. (Novelas).

«Anglada Camarasa». (Ensayo de «Gafin»).

«Eugenia», de Manuel Picó; «Geografía de las Baleares», de Juan Santaner y «Orist», de M. Serra Pastor.

Como verán IMPRENTA ATLANTE se ha lucido también en el regalo.

**DOS KGS. DE CAFE Y UN SURTIDO GALLETTAS DE «TAN-TAN»**

Por un recado tuvo que acudir al TAN-TAN un compañero de redacción. Habló allí de sus cosas con el señor Miralles e inmediatamente después le soltaron el «rollo» de la CESTA.

—Pero si eso de la CESTA no es cosa mía.

—De todas formas si servirás para llevarte nuestro regalo.

—El recado del regalo, en todo caso.

—Pues díles a los organizadores, que metan DOS KILOS DE CAFE «TAN-TAN» y además UN SURTIDO VALIOSO DE GALLETTAS.

—Estarán encantados.

—Mucho más lo estarán si se dignan degustar nuestro «TAN-TAN» en casa.

Y ya por hoy vamos a cerrar con un donativo de cofiac **UNA CAJA DE BOTTELLAS DE COÑAC DE VILLA MARGARITA**

Nuestro buen amigo «Bonni»

### LA MONUMENTAL CESTA DE NAVIDAD DE «BALEARES»

D. ....

QUE VIVE EN ...

CALLE ...

PRONOSTICA QUE EL NUMERO DEL «GORDO» ...

SORTEO DE NAVIDAD SALDRA A LAS ...

HORAS ... MINUTOS.

(Firma)

propietario de la Residencia VILLA MARGARITA nos lo había prometido.

—Os enviaré una caja de licores. Ayer al llegar a la Redacción nos encontramos sobre la mesa de trabajo una caja de licores, con seis botellas de un cofiac que dicen que es magnífico. Su nombre SIR GUILLOM.

Pues muy bien, amigo Bonni. Muchas gracias.

Y a concursar, amigos, ya aparecido el segundo boleto. Lo que en el presente número encontrará. Envíelo luego a nuestra Redacción en sobre cerrado que diga bien claramente «EL CONCURSO CESTA DE NAVIDAD». Y... ¡¡MUCHA SUERTE A AMIGOS!!

### GOBIERNO CIVIL

## Campaña Navidad y Reyes

### 1958-59

DECIMA RELACION

Suma anterior ...	192.700
Excmo. Sr. Capitán General de Baleares ...	1.000
Don Nicolás Forteza ...	300
Dr. don Amadeo Bagur de Barrancos ...	100
Colegio Oficial Agentes Comerciales ...	100
Sociedad General de Tranvías de Palma ...	100
Bodega Cirer ...	100
Dr. D. José María del Valle ...	100
Doña Ana Piña, Vda. de Forteza ...	100
Don Miguel Forteza Piña ...	100
Dr. D. Carlos Ferrer Jaume ...	100
Dr. D. Pedro Comas Rotger ...	100
Dr. D. José Rosselló ...	100
Don Antonio Rosselló Santonce ...	100
Don Lorenzo Vives Rosselló ...	100
Frontón Balear ...	100
Don Antonio Nicolau Montaner ...	500
Hotel Bahía Palace ...	100
Don Fernando Mascaró ...	500
Hotel Perelló ...	100
Canódromo Balear ...	100
Don Juan Ticoulat ...	100
Don Miguel Caubet ...	100
Don Louis D. Lighton ...	2.500
Hotel Victoria ...	1.000
Hotel Príncipe Alfonso ...	100
Dr. D. Miguel Munar Ques ...	100
Don Rafael Losada ...	100
Suma y sigue ...	209.100

Palma de Mallorca, 11 de diciembre de 1958.

### LO QUE CONTIENE NUESTRA CESTA

Un aparato de radio «Invicta» de CASA CABOT.	Una caja de licores surtidos del contratista don BARTOLOME RAMON.
Una batería de cocina de CASA BLANCH.	Una lavadora eléctrica «Telefunken» de CASA RADIO TELEFUNKEN.
Una máquina de coser «Sigma» de CASA SASTRE.	Una sortija de oro de JOYERIA CODA.
Una bicicleta para niño de CLOS FERRA.	Un reloj de pulsera para señora de RELOJERIA VIA ROMA.
Una ces'a de Navidad con música de RENAULT.	Un bolso de señora de MARROQUINERIA GOYESCA.
Una cocina eléctrica «Edesa» de ELECTRO MUS.	Una chaqueta de antelina y unos pantalones de SASTRERIA REYMA.
Una bicicleta de señora «G. A. C.» de PLASTIGOM.	Un corte de abrigo de señora de ALMACENES FUSTER.
Una enseñanza completa de chófer de ESCUELA MARIO DARDER.	Un pavo y una lechona de D. GABRIEL BURGUEA.
Un carnet de chófer tramitado por IA INFORMACION.	Una caja «Champagne Castell-blanch» y una de «Coñac Sobberano» de D. GABRIEL JUAN PALMER.
Un pavo trufado de «TEBAS»	Una preciosa muñeca de LA FILADORA.
Una gramola valorada en 14.000 pesetas de CASA BISQUERRA BOTINAS.	Un abrigo de caballero de ALBEROLA Y COMPANYY.
Dos gabardinas de ROXA.	Una ducha eléctrica «Superpi» de RADIO BORNE.
Un vestido de alta costura de Almacenes LA PRIMAVERA.	Una máquina de afeitar eléctrica de RADIO BALEAR.
Una mantelería de LENCERIA SOLER.	Una plancha eléctrica con mandos automáticos de LA ELECTRICA MODERNA.
Un jamón de BODEGA SAN ANTONIO.	Una cafetera eléctrica expés «Tutmix Berrens» de FRIGORIFICAS TEIKA.
Una bicicleta de CASA MINACO.	Una batería «K. L. G.» para motocicleta de GARAGE ESPAÑOL.
Una olla a presión «Hispano Suiza» de ELECTRICA RAMBLAS.	
Tres pares de zapatos de CALZADOS GORILA.	
Una caja de botellas de coñac «Fundador» DOMECCQ.	
Una caja de champagne DOMECCQ	
Una caja de botella de champagne de D. ANDRES HUGUET.	

### NECROLOGICAS

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, doña Ana Balaguer Vallés. E. P. D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, mereció la estimación de los suyos.

A sus apenados; hermana doña Catalina; su ahijado don José María Grau Montaner, sobrinos y demás familia les enviamos nuestro más sentido pésame.

\*\*\*

Confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, don Juan de Prade Castelló, Sargento de la Guardia Civil (Retirado), que contaba 54 años de edad. E. P. D.

De carácter afable y sincero, supo captarse el respeto y admiración de cuantos le conocían.

A sus desconsolados; esposa, hijos, hijo político, hermanos, hermanos políticos, madre política, sobrinos y demás familiares, les enviamos nuestro más sentido pésame.

\*\*\*

Después de haber recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, ha fallecido en nuestra ciudad, doña Ana María Seguí Tuilla. E. P. D.

Muere rodeada del cariño y aprecio de cuantos la conocían.

A sus afligidos; esposo don Jaime Enseñat Alonso; madre doña Margarita Enseñat, hijos An-



Presentado por el popular promotor Fernans hoy debutará en el Teatro Sindical el «Circo Alemán». En sus tres días de actuación lo hará en funciones de 7 tarde y 10'30 noche.

El «Hula-Hoop» tiene más adeptos cada día. Anoche en «Tribos» quedó demostrado. De seguro que el sábado tendrá que volverse a repetir la exhibición, pues los hubo que se quedaron con ganas de repetir.

En Casa Vallés se presentó la pareja Pepita y Almendros; una buena pareja de baile español. Por cierto que la joven vedette Sista Linares, sigue en programa.

Han debutado en «Triana» Celia del Mar y Félix de Silbo, considerados como los sucesores de Pepe Blanco y Carmen Morell.

Del espectáculo que nos ha de presentar el Circo Americano, en el Teatro Balear, nos han hecho muchos elogios quien lo vio en Barcelona. Parece ser que el programa de este año será algo difícilmente superable.

### CINE CULTURAL ALEMAN Y ARGUMENTAL ESPAÑOL

Complementando la elogiada actividad de carácter social, que en pro de sus asociados viene desarrollando desde su fundación la Hermandad de «Combatientes de la División Azul» de Baleares, por la Junta de Gobierno de la misma se nos participa, que el próximo día 14 de diciembre en el Cine Hispania, de Palma, tendrá lugar una sesión de cine, organizada en sesión matinal por dicha entidad y que a no dudar constituirá un gran éxito de público, para esta veterana Asociación, integrada por los ya viejos combatientes del Este, que tan alto supieron poner el Pabellón de España en aquella épica lucha de 1941 a 1944.

Para nuestra información de prensa se nos participa que serán proyectadas las siguientes películas culturales alemanas: «Espejo de Alemania»; «Embajadores de Berlín»; «Juegos Olímpicos»; «Franconia»; «Enamorado de Berlín», pasando además ante la pantalla una película de largo metraje y reportajes de los voluntarios españoles en la Campaña de Rusia.

Las invitaciones podrán ser retiradas diariamente, a partir del día 11 de diciembre y hora de 5 a 6 de la noche, en la Secretaría de la Hermandad (Delegación de Ex-combatientes) sita en el local de la Jefatura Provincial del Movimiento (Cuartel Ruiz de Alda) y el día de la función que dará comienzo a las 10'30 horas de la mañana, en la taquilla del local.

## CARTELERA

**CINFS**  
**ASTORIA.** — Desde las 3'45: «Amores de un impostor», y «Yo maté».  
**AUGUSTA.** — Desde las 4'15: «Al este del Eden», y «Complementos».  
**AVENIDA.** — Desde las 3'15: «Amores de un impostor», y «Yo maté».  
**BALEAR.** Desde las 3. «Viaje a Italia... romance incluido» y «Calabuich»  
**BORN.** Desde las 3'15. «El archiduque y la costurera» y «No te fies de tu marido»  
**CAPITOL.** Desde las 3'30. «Amor fingido» y «Sangre y luces».  
**DORADO.** Desde las 3'30: «Las chicas de la Cruz Roja», y «El caballero del Misisipi».  
**FANTASIO.** — Desde las 3: «Historias de la feria» y «El Gran Houdini».  
**HISPANIA.** Desde las 3'15.

# CINE

## «AMORES DE UN IMPOSTOR»

Producción americana R. K. O., Radio (1956), distribuida por Rosa Films. Director Charles Martin. Principales intérpretes: George Sanders, Yvonne de Carlo, Zsa Zsa Gabor y Coleen Gray. Proyección: Palacio Avenida - Sala Astoria.

No recordamos ninguna obra importante firmada por Charles Martin — el director de «Amores de un impostor», pero es evidente que, con esta película, demuestra conocer su oficio a la perfección conduciendo, a buen puerto, un guión sobrecargado de lances financieros y amorosos que, en manos menos expertas,

podría haber resultado una sucesión confusa de acontecimientos. Charles Martin ha sabido rodear la película del clima adecuado y darle un interés que no decae desde las primeras escenas. En el film no hay nada que sobre, todo lo superfluo quedó cortado al salir de la moviola. «Amores de un impostor», satiriza duramente algunos núcleos estadounidenses del mundo de las finanzas. Es la historia increíble, —aunque nos dicen que se apoya sobre un hecho real—, de un cinico, de un gran comediante y recalcitrante tenorio cuya ambición no tenía límites. George Sanders es toda la película y encarna a la perfección el amoroso personaje, consiguiendo, quizá, la mejor interpretación de su carrera.

Alrededor del personaje central se mueven una serie de mujeres guapas, destacando, por la eficacia de su trabajo, Yvonne de Carlo. Una acertada música de fondo subraya las principales escenas, ayudando a la creación del «climax a que hemos hecho referencia.

Cinefilo

## «Viaje a Italia... romance incluido»

Proyección: Lirico, Balear y Progreso

Italia, descubrimiento verdaderamente singular para la cinematografía de todos los países. Los americanos, los ingleses... ahora mismo los alemanes, han enviado sus equipos, sus actores y actrices, a las distintas regiones, las más bellas y pintorescas de Italia, para que constituyan el telón de fondo de sus romances.

«Viaje a Italia... romance incluido» —que título tan largo, amigos— es la típica producción hecha sobre moldes amorosos ya conocidos, ella, el y el posible contrincante, viviendo su historia romántica y con un previsto final feliz, por entre los caminos, playas y calles hechos a la medida de lo más sugestivo que Italia brinda a sus visitantes.

La película no engaña a nadie y resulta amena, con un humor suave. Los intérpretes actúan muy bien: Paul Hubschmid, Susanne Cramer y Walter Giller es el trio que lleva el film hasta la meta propuesta.

El magnífico «Calabuich» película española de grandes virtudes, completa el programa.—X.

# SALA AUGUSTA

## HOY

**JAMES DEAN**  
**JULIE HARRIS**  
**RAYMOND MASSEY**  
 DIRECTOR **ELIA KAZAN**

### AL ESTE DEL EDEN

(Auf. mayores)  
 La película dará comienzo a las 4'45, 7'45 y 10'45

## Teatro Sindical

CALLE MATIAS MONTERO (ESQUINA A OLMOS)

Hoy 7 tarde y 10 noche

# CIRCO ALEMAN

30 ARTISTAS INTERNACIONALES 30

Mañana dos grandes funciones de Circo a las 7 tarde y 10 noche

La sesión de la noche NUMERADA

## CIRCULO DE BELLAS ARTES «Orquesta Sinfónica de Mallorca»

TEATRO LIRICO

Domingo día 14 de Diciembre de 1958, a las 11 de la mañana CONCIERTO CCXXXIV

Director invitado: MAESTRO HANS WEISBACH

PROGRAMA

I

CORIOLANO (Obertura) ... .. Beethoven

CONCIERTO EN LA MENOR PARA PIANO Y ORQUESTA, Op. 54 ... .. R. Schumann

Solista: MARGOT PINTER

HUMORESQUE ... .. R. Strauss

Solista: MARGOT PINTER

II

SEGUNDA SINFONIA, EN RE MAYOR Op. 73. ... Brahms

Venta de localidades en el «Círculo de Bellas Artes» (Conquistador, 29) hasta el sábado día 13, a las 9 noche.

PROXIMO CONCIERTO: DOMINGO DIA 21 DE DICIEMBRE A LAS 11'30 MAÑANA

Bajo la dirección del Maestro EKITAY AHN y la extraordinaria colaboración del eminente violinista de fama mundial PHILIP NEWMAN.

# Qué cita se le prepara con

GENE KELLY · MITZI GAYNOR · KAY KENDALL · TAINA ELG

## Las Girls

DIRECTOR: GEORGE CUKOR

(AUT. MAYORES)

# Pronto en Palma

UN ACERTIJO MUY FACIL:



¿QUE ES LO QUE GUSTA MAS A LOS CHIQUILLOS?

La solución el domingo.

Los Amantes de Teruel, Amplia difusión en viaje romántico hacia en la prensa inglesa del su ciudad cumpleaños del CAUDILLO

MADRID CONSUMIRA CIEN MIL KILOS DE UVA PARA FIN DE AÑO

MADRID (Crónica especial para «BALEARES»).—La noticia es del más puro corte romántico. Mañana, viernes, saldrán de Madrid, con rumbo a Teruel, las estatuas ya-centes de Isabel Segura y Diego Marcilla, los enamorados que allá por el siglo XII, fueron origen de una de las más bellas leyendas de la geografía nacional. Estos «Amantes de Teruel» inmortalizados por la tradición, han cobrado forma material bajo el cincel del escultor, Avalós. Hay en todo esto un detalle conmovedor, la factura de Avalós, se pagará con donativos remitidos a Teruel por infinidad de parejas de novios capaces de comprender mejor que nadie la inmensidad de aquel cariño vivido hace ocho siglos, por Isabel y Diego, los infortunados novios teruelenses.

MADRID SE PREPARA PARA LA DESPEDIDA

Las uvas, elemento indispensable en la noche de San Silvestre, empezarán a llegar de un momento a otro. Nada menos que cien mil kilos consumirá la capital en los doce segundos de las campanadas del reloj de la Puerta del Sol. De las diez pesetas que ahora se cotiza el kilo, pasará a quince o veinte. Pero es natural que así sea, ya que el riesgo es grande e insoslayable. Si se traen con demasiada antelación, se estropean en las cámaras frigoríficas de los mercados madrileños, por ser una de las frutas que menos tiempo resiste el frío artificial. Y si se espera a última hora, pueden echarse a perder con cualquier helada inoportuna que las sorprenda aun en la vid. De todas formas las uvas son uno de los productos en que menos han repercutido las subidas de precios debidas al paso de los años. Hace veinte años, llegaron ya a cotizarse a seis y siete pesetas el kilo.

LA PINTURA ESPAÑOLA EN BURDEOS

Mademoiselle Martin, es joven, atractiva y además conservadora de Museo de Bellas Artes de Burdeos. Ha venido a España para solicitar de nuestras autoridades culturales ayuda en el montaje de una exposición que se celebrará en su ciudad dentro de seis meses y que está dedicada a reunir una colección de obras maestras esparcidas por todo el mundo al objeto de permitir a los críticos el estudio de un tema tan sugerente como es el problema de la luz en la pintura, desde los primitivos hasta los impresionistas.

A Mademoiselle Martin le interesan mucho el Greco, Zurbarán, Goya, y otros maestros españoles. Va a tratar de conseguir el oportuno permiso para que algunas de sus obras más representativas puedan exhibirse en su exposición. Para ello se ha entrevistado con el señor Gallego Burin, Director General de Bellas Artes y con otras autoridades en la materia, así como con el Cardenal Primado, ya que éste tiene que intervenir en lo relativo a la cesión temporal de aquellas obras que enriquecen muchos de nuestros templos.

CONVENIO COLECTIVO EN LA BANCA PRIVADA

Los empleados de la Banca privada están tratando de conseguir un convenio colectivo, con tal fin, celebran reuniones puerta cerrada en las que se discuten los extremos del acuerdo por representantes de las empresas y de los productores.

Aunque todavía no se tienen noticias definitivas, existe la creencia de que la Banca Privada accederá a la firma del convenio, habida cuenta de los beneficios que arrojan los balances anuales de tales entidades.

LIBROS DE TEXTO

EL CONGRESO ANUAL del Vespa-Club de Europa se ha celebrado en Venecia. España, fue públicamente felicitada por su destacada actuación vespista, especialmente por la Prueba «Las 20 Provincias», siendo reelegido Consejero europeo el Presidente español don Manuel de Agullar.

La cosa no es de ahora, porque ya sucedía en unos tiempos que más entran en lo histórico: la infancia del cronista, pero el asunto todavía permanece vigente. Nos referimos a los problemas de la enseñanza. Y más concretamente, al capítulo de los libros. Precisamente el diario «Pueblo» se hace hoy eco en sus columnas de ello. «La costumbre del cambio anual de libros, dice, es otra carga muy considerable y no menos extraña. Los libros de texto de un curso para otro no sirven. Aunque el alumno repita curso, aunque no cambie de colegio. Todos los años y éste más que otros, los libros de texto experimentan pequeñas y superficiales modificaciones, pero ellos posibilitan la condena inapelable de sus antecesores del curso anterior».

Cambridge (Inglaterra), 11.— Los diarios del Condado de Cambridge-Hire, al igual que toda la prensa inglesa, con la única excepción del comunista «Daily Worker», recogieron la noticia del cumpleaños del Jefe del Estado español. Muchos rotativos han publicado la biografía del Generalísimo Franco reconociendo el avanzado grado de prosperidad alcanzado por España bajo su Gobierno.—Efe.

TELEGRAMA DE HIRO HITO AL CAUDILLO

Madrid, 11.— S. E. el Jefe del Estado ha recibido un telegrama de S. M. Imperial Hiro Hito en el que le expresa su agradecimiento por la felicitación que le ha dirigido con ocasión del compromiso matrimonial del Príncipe Heredero del Japón.

2.ª SEMANA Vd. coincidirá en afirmar ¡QUE DIVERTIDA ES!



ANTONIO CASAL

Las Chicas de LA CRUZ ROJA

EASTMANCOLOR

LUZ MARQUEZ TONY LEBLANC CONCHITA VELASCO MABEL KARR KATIA LORITZ

Director: RAFAEL J. SALVIA

Produccion ASTURIAS FILMS

(Tol menores)

HOY en Salón RIALTO - Salón DORADO

De complemento:

EL CABALLERO DEL MISSISSIPPI en Technicolor con Tyrone Power - Piner Laurie

Proximamente:

LA VOZ DE LA SANGRE en CinemaScope

El ingenio de los demás



—Papá, ¿y por qué si eres tan listo ganas tan poco dinero?

(De «Arriba»)

Sigue siendo tensa la situación en Iraq

Al parecer, el fracasado complot tuvo su origen en los latitudios meridionales

No se ha hecho público todavía el nombre de la «potencia extranjera», instigadora de la conspiración

LONDRES (Crónica telefónica de nuestro corresponsal Guy BUENO).— Poco a poco empiezan a llegar ahora a Londres noticias más concretas sobre el frustrado golpe de Estado anunciado por Radio Bagdad hace cuarenta y ocho horas. Las noticias no son buenas, en cuanto que revelan la existencia de una situación «extremadamente tensa», (según el corresponsal en Beirut del «Daily Telegraph»), si-

tuación que ha inducido a los representantes de las empresas occidentales establecidas en el Irak a no aconsejar cablegráficamente todo proyecto de visitas inmediatas al país. Las fuentes oficiales iraquíes no han juzgado oportuno denunciar todavía el nombre de la «potencia extranjera» que, según declaró el «premier» iraquí, general Kasim, habría respaldado a los elementos insurrectos.

La semana...

(Fin de la primera página) Europa, Francia, Alemania Occidental, Italia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo, que integran la «pequeña Europa»; aquella, la que se reunirá en París, estará formada por los representantes de estos mismos países más los de Inglaterra y por ese se conoce bajo el nombre de «Europa de los siete». Como hay unos treinta diputados pertenecientes a ambas Asambleas, se establecerá un puente aéreo entre París y Estrasburgo con un avión especial que les trasladará, rápidamente, de una a otra ciudad para permitirles asistir el mismo día a los debates más importantes de las dos reuniones.

OTRAS REUNIONES

La gran semana diplomática de París se abrirá con un almuerzo que reunirá alrededor de una mesa del Quai D'Orsay a los Ministros de Asuntos Exteriores de las tres grandes potencias de Occidente, Estados Unidos, Francia, Inglaterra; Foster Dulles, Couve de Murville y Lloyd. El mismo día por la noche o al siguiente se reunirán estos mismos ministros con Von Brentano, Ministro de Asuntos Exteriores de la República Federal Alemana.

En ambas reuniones además de examinar la situación internacional, se examinará la cuestión de Berlín.

Si el estado de salud del Secretario de Estado americano no permitiera su desplazamiento a París, sería reemplazado por el Subsecretario.

El lunes, quince de Diciembre, se reunirá en París el Consejo de la Unión Europea Occidental para examinar el problema de la seguridad de Europa; del 16 al 18 celebrará en el Palacio Chailot la sesión ordinaria del Consejo de la OTAN; del 17 al 20 en el Palacio de Viena, la Asamblea de Europa Occidental.

Paralelamente, habrá, del 15 al 17, la Asamblea Parlamentaria Europea en Estrasburgo.

Los fugados del Presidio de Santa Maria intentaban acercarse a la frontera portuguesa

LA BENEMÉRITA NO SUFRIO NINGUNA BAJA

Cádiz, 11.— Con relación a los cuatro fugados del presidio de Puerto Santa Maria, muertos por la Benemérita, se han facilitado los siguientes nuevos datos:

No hay que lamentar bajas entre la fuerza de la Benemérita, que en este servicio ha trabajado un año incansable.

Desde la madrugada del día 8 los fugitivos vagaron por la sierra, a un kilómetro y medio de la provincia de Badajoz, siendo sorprendidos por la mañana por las fuerzas de la Guardia Civil.

Las batidas que se realizaron por la finca de la Marquesa de Hueter de Santillán desde la madrugada del día 9 habían resultado infructuosas por lo accidentado del terreno. Un pastor avisó a la Guardia Civil de Real de la Jara, que unos desconocidos, con señales de agotamiento, le habían quitado comida y ofrecido dinero para que los orientase hacia la frontera. Alrededor de las ocho de la mañana del día 10 comenzó el movimiento envolvente de la Guardia Civil en dirección de Vental de Culebril, Pallares y Monesterio. Algun tiempo después guardias que estaban en un apostadero y el Comandante del puesto de Monesterio advirtieron la presencia de los fugitivos, los cuales comenzaron a disparar sobre los guardias y estos contestaron inmediatamente con nutrido fuego, causando la rápida muerte de los cuatro evadidos. En sus ropas fueron halladas dos pistolas, un cuchillo y una porra.—Cifra

cubrimiento del proyectado golpe de Estado, sus felicitaciones al Gobierno iraquí; que los comandantes de la tercera y cuarta divisiones estacionadas en el Sur del país reñir enfáticamente la lealtad de sus oficiales y tropa y su decisión de aplastar a los insurrectos, y, por último, que no hubo, señal alguna de particular actividad de las fuerzas de policía o del ejército en la propia capital durante la jornada crítica.

Para "ciertos días"

la almohadilla higiénica femenina "SAMU"

LA MAS DISCRETA, MAS COMODA Y MAS SEGURA

Venta en: Farmacias, Mercaderías, Perfumerías, Droguerías

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

## VENTAS

VENTA de una casa en el barrio de San Miguel, 111.

VENTA de una casa en el barrio de San Miguel, 111.

**OPERTAS especiales.** Alquiler local, muebles, centrífuga, ventilador, lavadora, etc. en el barrio de San Miguel, 111.

**MAGNIFICO primer piso** en avenida Blanquerna, 4 dormitorios, vende JULIA, San Felipe Neri, 30. (13)

**HUERTO** interesa comprar de 12 a 20 cuarteradas, abundante agua dulce, llamada vulgarmente "Toda". Ofertas Agencia MAS. CARO (Colegiado) San Miguel, 141. (22)

## MOTOCICLETAS

**VENDO Vespa** toda prueba buen precio. SERVICIO VESPA NORTE. Antonio Frontera, 29. (12)

**MOTO GUZZI 65,** equipada, vendo. Informes: Francisco Sancho, 2. (10)

## AUTOMOVILES

**NEUMATICOS PIRELLI** para automóviles PIRELLI GRAN CARGA para camiones y autotransportes. CASA DARDER. (13)

**AUTOMOVILES modernos:** Compra-Venta-Cambio. Avenida Antonio Maura, 13. Teléfono 1123. (11)

## SOLARES Y TERRENOS

**VENDO tres solares,** los mejores de palma, para edificar. Informes: Plaza del Olivar, 2, 3º. (15)

**COMPRARIA directamente** cerca de palma solar frente al mar con playa. Escribir con detalles y precio esta Administración, número 850. (20)

## COMPRAS

**COMPRO y vendo** puertas y persianas nuevas y usadas Plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 6716. (15)

**ONDUTEX, ONDUTEX, ONDUTEX.** Impermeabilidad, resistencia, durabilidad, ligereza, fácil colocación, reducido maderamen. La cubierta más económica del mundo pida una demostración en Blanquerna, 25. Teléfono 4649. (25)

## TRASPASOS

**AGENCIA ALZINA,** Colegiado, compra-venta FINCAS chalets, traspasos, alquileres. Jaime II, 32. Teléfono 4147. (18)

**VENDO FINCAS urbanas** rústicas, pisos, chalets Agencia MAYRATA (Colegiado) Calle Jovellanos, 3. (12)

## PERDIDAS

**PRIMER piso LIBRE.** Vendo 260.000 pesetas, 3 dormitorios, baño, comedor, galería, etc. Agencia ALZINA, Jaime II, 32. (16)

**COMPRO,** vendo puertas, persianas nuevas, viejas, pasaje Son Cok, 24. (10)

**COMPRO** puertas y charras de hierros, informes: Teléf. 6830. Casa Giraldó. (11)

**VENDO Renault 4/4** y Wiped y 5 ruedas 6'50, llanta 20. Capitán Cortés, 39 de 8 a 11 y 2 a 4. (22)

**EMPRESA DE ELECTRICIDAD,** precisa aprendices adelantados, instaladores. Informes: Santo Domingo, 44 interior y Oficina Colocación. (16) R. 670

**OFICIAL herrero** se necesita en Talleres Isern. Calle Tomás Rullán, Palma. (11)

## ARRIENDOS

**ALQUILO chalet** amueblado calle José Villalonga (Terreno). Razon: Fideos, 9. (10)

**TO-LET alquilo CHALET** con calefacción, González Moro, 14. San Agustín. (10)

## ENSEÑANZAS

**INGLES.** Clases particulares. Viñaza, 20, 4º. I.º. (10)

**HABITACIONES**

**CEDO habitación económica** a caballero, plaza Lonja, 8, 3º. (10)

## PERDIDAS

**PERDIDO broche** fiesta Son San Juan, agradecerán devolución Casasnovas, 31 Diciembre, 22. (12)

**VENDO Morris Minor.** Calle Margarita Calmari, 76. (10)

## TRASPASOS

**SE TRASPASA** negocio y moderno comercio, muy céntrico. Abstenerse intermediarios. Trato directo. Razon: esta Administración. (15)

**SE TRASPASA** almacén al por mayor con detall. Renta antigua. Teléf. 47-32. (12)

## ENSEÑANZAS

**INGLES.** Clases particulares. Viñaza, 20, 4º. I.º. (10)

**HABITACIONES**

**CEDO habitación económica** a caballero, plaza Lonja, 8, 3º. (10)

## PERDIDAS

**PERDIDO broche** fiesta Son San Juan, agradecerán devolución Casasnovas, 31 Diciembre, 22. (12)

**VENDO Morris Minor.** Calle Margarita Calmari, 76. (10)

**JUNTO PLAZA ESPARA,** habitaciones 2 camas, económicas. Eusebio Estada, 43, 1º. (11)

**SE ALQUILA** habitación. Informes: Gral. Ricardo Ortega, n.º 97. PISO 2º. (11)

## VARIOSOS

**ONDUTEX:** La cubierta sólida más económica de todos los tiempos. Resolverá su problema de cubrir sus gallineros casetas, etcétera, comprando una cubierta de ONDUTEX, cuyo precio es de pesetas 66 y 77. Pida una demostración en Blanquerna, 25. Teléfono 4649. (39)

**LAS VENTANAS** curvadas, se pueden equipar perfectamente con el sistema de rieles para cortinas "Kirsch". Solicítelos a su proveedor. (19)

**IMPORTANTE industria** de hilaturas mecánicas y fábrica de conservas, desea nombrar representantes en esta provincia. Escriban Antonio Puigalte Herrero Alcantarilla (Murcia), indicando referencias. (22)

**BLANQUEADORES** con cepillo, Presupuestos, Pintura en general. Informes: Teléfono 5963. (10)

**TRICOTOSAS** accesorios y reparaciones por técnicos generos de punto. Teléfonos 4322 y 4731. (13)

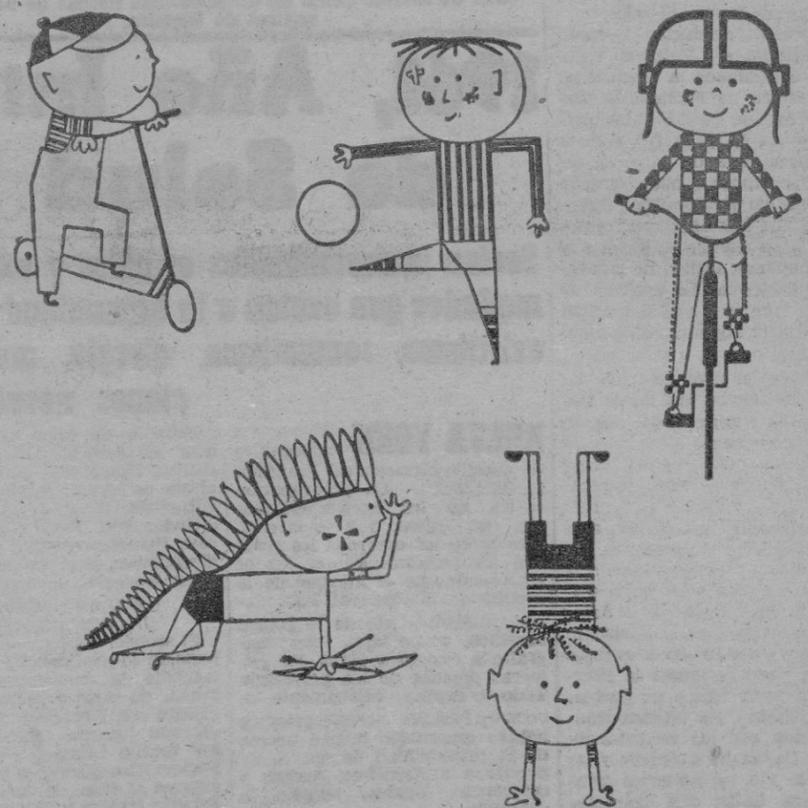
**MAITINES LLUCH** en autopullmans, plazas limitadas Agencia Conde. San Miguel, 149. Tel. 6491. (13)

**300.000 PESETAS** urge colocar en préstamo de garantía. Calle Baratlillo, 15, entlo. (12)

**TRADUCCIONES** en cualquier idioma, copias y escritos a máquina y multicopista, ACADEMIA GAMUNDI. (13)

**¡NECESITA usted comprar vender, alquilar, traspasar, etc.?** Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá cuanto desea rápidamente y económicamente.

# Donde hay salud hay CAOBANIA



Tomar de manera habitual este completo Superalimento proporciona a los pequeños y a los mayores un vigor y un equilibrio perfectos.



Su riqueza en proteínas, fosfatos y vitaminas, hacen de CAOBANIA el desayuno ideal PARA TODOS

# CAOBANIA SUPERDESAYUNO LOUIT

## Alfombras, Tapicerías, Cortinajes Decoración en general

# Hijos de José Llabrés

SINDICATO, 31 al 35

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Don Jesús Casanovas Roges

TERCIARIO FRANCISCANO

Que falleció ayer a la edad de 95 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

El M. Rvdo. P. Provincial de los PP. Franciscanos de la T. O. R., el Superior y Comunidad del Convento de San Francisco, de Palma, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario y funeral que tendrán lugar hoy a las 10'30 de la mañana en la Basílica de San Francisco. Seguidamente conducción.

Casa mortuoria: Convento San Francisco. No se invita particularmente

El Excmo. y Rvmo. Sr. Obispo de Mallorca se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# No basta la libertad para hacer feliz a un pueblo

## Lequerica expone ante la ONU la posición de España ante el problema argelino

### La delegación española tratará y votará con arreglo al principio de no intervención establecido por la Carta de las Naciones Unidas

Sede de las Naciones Unidas, 11. — En la Comisión Política principal de la Asamblea General de la ONU, durante el debate sobre Argelia, el representante permanente de España, señor Lequerica, quien comenzó su discurso diciendo que España siempre se ha ceñido, al tratar la cuestión argelina, al contenido de la Carta de las Naciones Unidas que en su artículo segundo establece que no puede intervenir en los asuntos que son esencialmente de la jurisdicción interna de los Estados. Dentro de este espíritu, la delegación española tratará y votará el asunto argelino.

Alude a continuación para apoyar esta postura al artículo 15 del pacto de la extinguida sociedad de Naciones y a las propuestas de Dumbarton Oaks, cuyos principios también se basaban en la no intervención en los asuntos internos de los Estados.

Cualquier resolución —continúa diciendo el Delegado español— encaminada a quebrantar la autoridad de Francia, atenta contra los citados principios. Francia era la autoridad legítima en Argelia cuando entró en las Naciones Unidas; pues Argelia era parte de la República Francesa. Sobre sus destinos futuros corresponde decidir a Francia y a los argelinos, dentro de la legalidad establecida. La posición de España ante la realidad actual del problema argelino no ha cambiado.

Se refiere al nivel de vida logrado por Argelia gracias al trabajo de los europeos, del que un tercio por lo menos son españoles y a la que quizás es desdibujar el problema de Argelia, el plantearlo en términos puramente numéricos. Hay que estar, además, calidades e importancias. Un nacionalismo violento puede destruir los resultados de tanto trabajo y la obra realizada en Argelia, provocando el hundimiento del país y exponiendo a grandes peligros, pues no basta la libertad para hacer feliz a un pueblo.

Pasa revista los últimos acontecimientos, con las recientes visitas de De Gaulle a Argelia y las elecciones y a los esfuerzos franceses para hallar una solución. También recuerda que la posición actual de los rebeldes es mucho más conciliadora. Señaló el peligro de intervención de Moscú en el mundo árabe, países que no se tienen que dejar engañar. Pone de relieve la amistad de España con los países árabes y terminó diciendo:

"De los presentes conflictos todos podemos salir mejorados si sabemos aprovechar con acierto sus elementos mismos aplicándolos a distintas, pero siempre buenas, finalidades. Casi nunca existe materia desaprovechable con tal de buscar sus buenos aprovechamientos. Dán mucho de sí las cosas examinadas seriamente".—Efe

### OTRAS INTERVENCIONES

Sede de las Naciones Unidas, 11. — La comisión política principal reanuda el debate sobre Argelia. El primer orador fue Eduardo Mezincescu, de Rumania, que señaló que la ONU no puede dejar de lado este problema.

El representante de Indonesia, pidió a las Naciones Unidas que realice negociaciones para acabar con el derramamiento de sangre. El representante del Irán se lamentó de que Francia haya rehusado hacer "una honesta y honorable contribución, al debate y que no puede negarse el carácter internacional del problema".—Efe

## A la calle de Alcalá le ha crecido un árbol



Fantástico aspecto del árbol de Navidad, lleno de luces y regalos, que un comercio madrileño ha plantado en la calle de Alcalá. Señal de las próximas fiestas de paz en la capital de España.

# El vapor español «Arcángel San Rafael» se estrelló contra las islas Gaveiras

## Cuatro tripulantes muertos, tres desaparecidos y tres salvados

El Ferrol del Caudillo (Uruguay), 11. — De Gijón a El Ferrol del Caudillo se ha perdido el vapor español «Arcángel San Rafael», que según noticias recibidas en la casa consignataria, se ha estrellado contra las islas Gaveiras. Inmediatamente se ha dispuesto el envío de elementos de auxilio, porque no se sabe el número de víctimas que puede haber.

Hasta ahora y por noticias también facilitadas en la casa consignataria, hay cuatro tripulantes con vida y un cadáver, en la playa de Dominos, para donde han salido rápidamente ambulancias y equipos de socorro.

También han salido para dicho lugar expertos de marina para tratar de organizar el salvamento de los naufragos que pueda haber, y que se calcula en unos doce individuos.—Efe.

El Ferrol del Caudillo, 11. — En el naufragio del «Arcángel San Rafael» perecieron cuatro de sus tripulantes, desaparecieron otros tres y pudieron ser salvados los tres restantes, del total de la tripulación que se componía de diez hombres.

Resultaron muertos: el patrón, Urbano Sánchez Uramendia; el cocinero José Terrasa Sciler; el marinero Domingo Llares García y el fogonero Manuel Guillén Romero.

No han sido hallados aún: el segundo maquinista Antonio Córdoba Sandoval; el marinero Antonio Balace Cortegozo y el camarero Rafael Pérez Canales.

Se encuentran a salvo el maquinista Manuel Fernández Ponte; el fogonero Juan González Barba y Manuel Álvarez Morote, también fogonero.

El barco desplazaba 398 toneladas.—Cifra.

El Ferrol del Caudillo, 11. — Se conocen más detalles del naufragio del vapor español «Arcángel San Rafael». A consecuencia del fuerte temporal y la mala visibilidad, el barco se estrelló

contra los bajos de las islas Gaveiras, quedando destruido y hundiendo entre los cabos Priorio y Poriño o playas de San Jorge y Lomios, perteneciente al archipiélago de El Ferrol.

Sobre las once de la mañana apareció en la playa de El Ferrol el cadáver de uno de los marineros y consiguieron llegar a San Jorge otros tres tripulantes después de recorrer unas ochocientas millas a nado.—Cifra.

# La gran autonomía de los nuevos autobuses

Cuando a las once y media de la noche de ayer, el reportero de «Sucesos», que no suscribe, se cruzó con la ambulancia de la Casa de Socorro, que bajaba a toda velocidad por la calle de Conquistador, siguiendo recto hasta la Plaza de la Reina por delante del Lírico, no pensó que el suceso que iba a buscar al citado benéfico establecimiento le siguiese, como aquél que dice, pisándole los talones.

No bien traspasaba el umbral de la Casa de Socorro, se apercibió de que algo insólito ocurría en la oscura plaza de Santa Eulalia; oscura a pesar de las seis flamantes farolas, a cuya deslumbrante inauguración fue gentilmente invitado no ha muchos días.

De repente, todo se llenó de luz, de una luz deslumbradora procedente de un gigantesco y rutilante autobús que, naturalmente, llenó por completo la plaza. Dirigiéndose hacia la Casa de Socorro y parando frente al portal. Ante la mirada atónita del reportero, descendió del mastodonte su conductor, Antonio Martorell Prats, quien empezó a exhortar a sus dos únicos pasajeros — un pasajero y una pasajera — a que descendiesen y pasaran al dispensario, a curarse sus contusiones. El cobrador, José Fuster Fuster, bajó, doblado en dos y cojeando de las dos piernas, sin necesidad de exhortaciones. Pero por su expresión, el reportero se dio cuenta de que la cosa no era tan grave como su doblaje, doblado de doble cojera, daba a entender.

El señor Martorell animaba a los asustados, reacios, únicos pasajeros, a que pasasen al interior del dispensario. Aludía a su responsabilidad y al silencio alevoso y traicionero con que la ambulancia vertiginosa descendía el tramo prohibido de la calle Conquistador, en el preciso momento en que el autobús de su digna dirección se disponía a subir la cuesta, camino del anhelado «retiro».

—Nunca creí —decía el asombrado conductor— que los frenos de estos coches frenasen de manera tan categórica!

Bueno, no dijo «categórica», pero sí a entender que el freno tuvo que ser enérgico para evitar el choque con la veloz ambulancia.

Los pasajeros y el cobrador tampoco tenían la más leve sospecha de la energía de los frenos y midieron con sus cuerpos el

suelo del autobús, llevando en el trance unos cóscorrones sin importancia.

Datos para la Historia: El autobús-auto-ambulancia va matriculado con el número 19.

# Filberto Tomás Antolín, se presentó espontáneamente al juzgado

Continuando nuestra información sobre el caso del atropello que causó la muerte del niño José Manuel Béjar Ramírez, tenemos noticia de que el chofer, Filberto Tomás Antolín, se presentó espontáneamente en el Juzgado que entiende en el asunto, en las primeras horas de la mañana del día 10, o sea, al día siguiente de ocurrir el accidente, poniéndose a disposición del señor Juez, por si pudiera haberle alguna responsabilidad en relación con el accidente.

# ¿Ha visto usted a este hombre?

(Viene de la primera página) tores, «El Torero» es natural de La Puebla. Tuvo un avatar tarantino y llegó a vestir, aunque por poco tiempo, el traje de luces, de aquí su apodo. Luego se tiró a la delincuencia, cometiendo diversos delitos, entre ellos numerosos robos. Detenido por la Guardia Civil, ingresó en la cárcel de Linares, donde se fugó, marchando a Barcelona, en cuya provincia cometió una serie de robos en joyerías, en unión de otros compañeros.

Habiendo sido detenido y trasladado a Palma, ingresó en la Prisión Provincial, de donde se fugó, como hemos dicho, el pasado mes de agosto, siendo detenido el 16 del mismo mes, en las cercanías de Buñola, no sin antes hacer fuego contra la pared de la Guardia Civil, la cual, al repeler la agresión, le hirió en el brazo izquierdo. En el momento de su detención le fue ocupada una pistola y un revolver con su correspondiente munición.

A la hora del cierre de la presente edición, continuaba la búsqueda del fugitivo.

# 1961, Año Internacional de Salud Pública

## Serán intercambiados estudios y experiencias sobre las enfermedades que azotan a la humanidad: cáncer, dolencias cardiacas, artritis, reumatismo, alergia, malaria, tracoma y perturbaciones nerviosas

### NUEVA YORK (Crónica)

cabegráfica de nuestro corresponsal Francisco LUCIENTES).—La preocupación básica de los norteamericanos son los rusos; y a la inversa, otro tanto les ocurre a los rusos con los norteamericanos. Así se comprende que el informe de la destitución del general Ivan Serov, máximo jefe de la policía soviética, ocupe aquí, con epígrafes a casi toda plana, las primeras páginas de los periódicos. Todo se explica: últimamente los comentaristas norteamericanos habían especulado mucho acerca de la probabilidad de que Serov derribara a Krushev. Sueños y esperanzas fallidos, sucedió lo contrario...

Krushev, políticamente, da la

sensación de estar muy firme, dice el senador norteamericano Hubert Humphrey, quien regresó ahora de Moscú, donde tuvo una entrevista de ocho horas con el dictador rojo. Desde el aerodromo, Humphrey se fue a visitar a Eisenhower, para quien trajo un mensaje secreto de Krushev.

### CAMPANA MEDICA INTERNACIONAL

El senador norteamericano, respetando lo confidencial de este mensaje, se mostró muy locuaz acerca de otros aspectos de su diálogo con Krushev. Aunque la llamada «guerra fría» persistirá por mucho tiempo, según cree Hubert Humphrey, Krushev le expresó el deseo de visitar pronto Estados Unidos y al mismo tiempo se adhirió en principio a un plan internacional norteamericano sobre la guerra caliente contra las enfermedades que azotan a la humanidad: el cáncer, las dolencias cardiacas, el artritis, el reumatismo, las alergias, la malaria, el tracoma, las perturbaciones nerviosas. La idea de semejante campaña médica internacional fue lanzada hace tiempo por el Presidente Eisenhower, proyecto que ahora recogió el senador Humphrey proponiendo que a mediados de 1961 se organice el Año Internacional de Salud Pública, donde colaborarían todos los Gobiernos, intercambiando datos y personal de investigación médica.

### EL MICROBIO COMUNISTA

Naturalmente, el senador Humphrey no consiguió de Krushev ninguna garantía acerca de la posible esterilización del microbio comunista, cuya amenaza devora cada año, en gastos de armamentos preventivos, la mitad del recurso de casi todas las naciones. Si este microbio desapareciese o al menos se amortiguara en su virulencia impericidista mundial, la humanidad, con el ahorro de los gastos de armamentos tendría dinero de sobra para todo incluido ese proyecto de salud pro-paz.

### EL TIRA Y AFLOJA

Hoy, no obstante, aunque en un ambiente siempre cauteloso, las declaraciones del senador Humphrey produjeron aquí cierto optimismo acerca de una posible colaboración sanitaria con Rusia.

y hasta en política hizo concebir ciertas esperanzas al anunciarse que la delegación soviética en la conferencia de Ginebra sobre el control de armas atómicas había aceptado la tesis angloamericana de que a la suspensión de los ensayos de explosivos nucleares se acompañe el establecimiento de un sistema de vigilancia internacional.

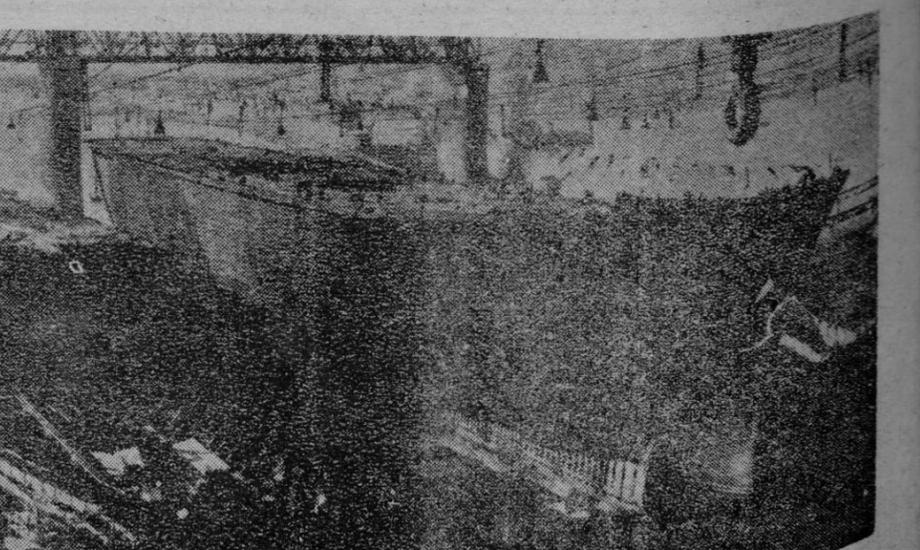
Puede que todos estos episodios, a la postre, no pasen de ser vaivenes contradictorios de la guerra fría y que a la ilusión de hoy suceda el desencanto de mañana, según la clásica táctica rusa del tira y afloja, pero de momento aquí se acaricia cierto optimismo acerca de un no imposible mejoramiento de las relaciones con Rusia, al margen de los capítulos estratégicos y políticos.

¿Sabe usted que?..  
por QUINTO CALDENTEY

## Dos interesantes manifestaciones artísticas para estos días

Dos notabilísimas manifestaciones artísticas son inminentes en nuestra ciudad, la primera para mañana por la tarde en las «decenas» —decenas significa solera, en este caso— Galerías Costa: Una nutrida selección de las fotografías que concursaron recientemente al «Concurso Fotográfico» organizado por el simpático y muy ameno periódico «Santanyí», exhibirán los paneles durante unos días, y a continuación, acudiendo puntual a la cita navideña, exponerá sus maravillosas obras —el adjetivo no es excesivo— el artista del papel y la tijera Alfredo Fontana.

# El nuevo trasatlántico «Leonardo de Vinci»



El nuevo trasatlántico «Leonardo de Vinci» — que viene a sustituir al hundido «Andrea Doria» — desciende por las gradas hacia el mar, después de la ceremonia de su bendición por el Cardenal Siri, en Génova. De madrina actuó doña Carla Gronchi, esposa del presidente de la República de Italia.

# LOS DEPORTES en Baleares

## C.Sóller-R.C.D. Mallorca Gual ha cesado como entrenador del «Córdoba»

La perspectiva es de un partido de trámite. - Pero..

(De nuestro corresponsal) — El próximo domingo el líder destacado del grupo VIII de Tercera División para cumplimentar las etapas que, al parecer, le conducirán a la obtención del campeonato, con el título de reválida, que es la etapa de ascenso a Segunda. En todas las etapas de la actual competición debe el Mallorca sin descuidar las posibilidades de ahorrar esfuerzos. Nunca se está al abrigo de una inesperada sorpresa.

—¿Tu crees, amigo Juan, que Costa, portero del Mallorca, es el no va más de los porteros del grupo baka?

—Puede que sí. Y puede que no. De momento, se le hace difícil demostrarlo, por cuanto los adversarios que el Mallorca ha tenido enfrente, le han permitido una tarea muy cómoda. Bien arropado por unos zagueros rápidos y seguros, y por unos medios volantes que cortan y sirven, de modo que la delantera propia se dedica de lleno al ataque, sin necesidad de prudenciales repleques, un portero no se ve obligado a intervenir de manera arriesgada ni comprometida.

—Lo que insinúas es que el verdadero mérito de un portero fenómeno tiene que demostrarse

en un equipo de los del montón (Sóller, Murense, Cardessar, etc.) Aquí si que demostraría ser fenómeno un portero al cual en diez partidos le hubieran marcado solamente cinco goles. Y en esto estamos de acuerdo. Ahora bien, ¿Crees que este encuentro Sóller-Mallorca valdrá la pena de ir a verlo?

—Yo no me lo perdería por nada del mundo. Sé que hay un noveno y cinco por ciento de probabilidades de que el Mallorca gane. Y aún de que su victoria se produzca con relativa facilidad. Sin embargo, le he visto al Sóller durante la temporada actual bastantes partidos. Y puedo decir con satisfacción que nuestro equipo nunca me ha decepcionado. Pues todos sus hombres saben desenvolverse con soltura. Tienen pundonor y amor propio, y luchan por la victoria, sea contra quien sea. Les vi frente al Constancia, que vino eufórico, y tuvo que conformarse ganando por pura chiripa. Perdieron frente al Mahón, sin merecerlo tampoco. Y ahora mismo, en Ciudadela, poco faltó para que dieran la campanada.

—En resumen. El Mallorca no podrá venir en plan de paseo. A ganar, de real orden.

—Esto mismo. Los puntos habrán de conquistarse derrochando clase y esfuerzo. Con honrra, y jugando buen fútbol. Por esto digo que este partido valdrá bien la pena verlo. Pues si el Sóller se ve con ánimos y posibilidades de empatar, no consentirá en ser batido. Y si se le presenta un resquicio para hacerse con la victoria, no se conformará con el empate. Nuestros muchachos desean dar mucho que hablar. En el mejor sentido de la frase, claro.

que le ha ocurrido al «Córdoba». Y empezó todo con la dimisión del Gerente del Club, D. Antonio Martínez Torres, fechas antes

## Gual ha cesado como entrenador del «Córdoba»

### Presentó su dimisión a raíz de perder frente al «Ceuta» y ahora le ha sido aceptada

**CORDOBA** (Crónica, por teléfono, especial para "BALEARES" de "ZILTRO").— Cuando la clasificación no va paralela con el desenvolvimiento económico de un club se forma la tremolina. Eso es lo



MIGUEL GUAL

del encuentro a disputar con el Almería. Ahora bien, anteriormente, cuando se jugó en esta el partido con el «Ceuta», que se perdió, el entrenador Gual puso a disposición de la Junta Directiva su cargo a fin de no entorpecer la marcha del Club.

Anoche, miércoles, el Presidente estimó oportuno aceptar aquel ofrecimiento de Gual y desligarlo del equipo. Pero queda por solventar con el entrenador la cuestión económica.

También ayer todos los miembros de la Junta Directiva presentaron la dimisión. Y en este momento se hallan reunidos en el Club para formar un nuevo bloque, con menos miembros pues el anterior estaba compuesto por muchos cargos.

Provisionalmente se ha hecho cargo del equipo, como entrenador, el que lo es asimismo del «Atlético Cordobés», conjunto-filial, Molerito. Y como rumor general, en sustitución definitiva de Gual, se cita el nombre de Santiago Nuñez que actualmente es el Asesor Técnico del «Jerez», que ha entrenado al «Cádiz», al «Atlético de Tetuán», al «Huelva» y que en el mismo «Córdoba» lo ha sido en dos ocasiones anteriores.

## LOS ARBITROS A EXAMEN

Veamos como se han por tado esta semana los colegiados de turno.

**TRIAS** (Mallorca - Manacor): Buen arbitraje. Los únicos fallos hay que car-



TRIAS el veterano colegiado nos ofreció una buena exhibición

garlos a los jueces de línea que le señalaron algunos fuera de juego no existentes.

**FONS** (Mahón - Constancia): Creemos que es suficiente decir que al final del partido fue felicitado por vencedores y vencidos.

**BALAGUER** (Soledad - Ala-



BALAGUER llevó a cabo un buen arbitraje en La Soledad.

vor): Sin grandes errores.

**SUAU** (Aiaró - Felanitx): Siguió el juego de cerca y no tuvo errores, siendo otra de las figuras del partido.

**MONSERAT** (Cardessar - At. Baleares): Toleró en exceso el juego violento.

**FONT** (España - Menorca): No tuvo dificultades en su labor.

**COSTA** (Murense - Porreras): En general hizo un buen arbitraje.

**RODRIGUEZ** (At. Ciudadela - Sóller): Acertado.

Hay que consignar las buenas notas del examen de esta semana, pues, todos llevaron a cabo una excelente actuación, salvo el «lunar» del señor Monserrat que en San Lorenzo no supo cortar de raíz algunos conatos de violencia. — B.

## Beba Champán CALIXTUS

### En el «Luis Sitjar»

## ESPORLAS-SELECCION JUVENIL

Ha despertado notable interés el encuentro entre el leader de Segunda Categoría Regional, el «Esporlas» y la Selección Juvenil de Baleares, en partido preparatorio para el Campeonato de España de Selecciones Juveniles.

El hecho de haber incluido siete menorquines en la Selección Balear, ha causado la lógica satisfacción entre la colonia menorquina residente en Palma, tan amante de sus valores locales y dado mayor interés al partido, porque se espera que el juego depurado que exhibió la selección de Menorca, hace una semana en el propio campo de «Luis Sitjar», con el campo en pésimas condiciones a causa de las lluvias, de mayor vigor y consistencia a la

Selección, aparte de la mayor calidad técnica.

El «Esporlas» no precisa presentación; recientemente incorporado a las competiciones regionales, se ha mostrado con una singular potencia, colocándose en los primeros lugares, en los que va empatado a puntos con el «Atco. Baleares», a la espera no tan sólo del ascenso a Primera Categoría Regional, sino también a clasificarse para la disputa del Campeonato de España de Aficionados.

Los aficionados expresados, seguridad de buen fútbol, y el módico precio de cinco pesetas que se ha asignado como entrada única, hacen augurar una buena entrada en el campo mallorquínista.

## Sans (So edad) de nuevo en cabeza

### Le sigue Seva (Felanitx) a un gol

La animando la clasificación de goleadores, con vistas a la obtención de los importantes premios en metálico y trofeos otorgados por los acreditados «BONVI» para los primeros puestos en este concurso. Se va animando pues los delanteros de los equipos «grandes» no son quienes ocupan los primeros lugares, sino de otros equipos con menos aspiraciones. Ello hará que los tales procuren mejorar y

ya se sabe, es el Mallorca a quien sólo le han marcado un gol y separados por un buen margen le siguen el Atlético Baleares y Mahón, que han encajado siete goles cada uno de ellos.

Después de la jornada del domingo, la clasificación para los premios donados por «BONVI» es la siguiente:

**CON DOCE GOLES**  
Sans (Soledad)

**CON ONCE**  
Seva (Felanitx)

**CON DIEZ**  
García Pajares y Miralles (Atlético Baleares).

**CON NUEVE**  
Bagur (Mahón)

**CON OCHO**  
Franch (Constancia) y Triay y Arturo (At. Ciudadela).

**CON SIETE**  
Martínez y Mekarle (Mallorca).

**CON SEIS**  
García (Mallorca) y Dot (Menorca).

**CON CINCO**  
Lorenzo (Mallorca), Mesquida (Manacor), Morro y Tomás (Constancia), Nardo (At. Ciudadela) y Obrador (Porreras).

**CON CUATRO**  
Rubio (Cardessar), Ramoncet (At. Baleares), Albiols y Guasp (Alaró), Barceló (Manacor), Rigo, Penalba y Rubert (Soledad), Mateu (Constancia), Simón (At. Ciudadela) e Iriarte (Mahón).

**CON TRES**  
José María (At. Baleares), Ballester y Martín (Alaró), Peña y Forteza (Mallorca), Jofre (Manacor), Molina (Constancia), Ramón (Porreras), Parra (Menorca), Ballester, Nadal y Muñoz (España) y Calvo y Cerdó (Sóller).

Se han rectificado los goles marcados por Triay, del Atlético de Ciudadela. En nuestra anterior relación le concedíamos seis goles cuando en realidad son ocho los logrados, repartidos entre los siguientes partidos: En Felanitx, 1; en La Soledad, 2; en Ciudadela, contra el Alaró, 3; y en Manacor, 2. Queda hecha la rectificación.



SANS

Los goles para irlos acumulando a su haber.

En la jornada del domingo se marcaron pocos goles, ya que 27 fue una cifra importante, dándose el caso de que los máximos goleadores de la misma lo fueran Sans y Seva (Felanitx), que se repartieron los goles. También marcaron los goles Martínez (Manacor) y Obrador (Porreras).

También hubo goles en propia puerta, siendo Alós (Murense) el responsable de los goles que se anotaron a sus contrarios.

En el momento actual la clasificación más efectiva es la del Mallorca con sus 33 goles seguidos en las del Atlético Baleares y Soledad, con 30 cada uno de ellos.

El equipo menos batido como

Concurso deportivo organizado por «Baleares» y patrocinado por el vino de mesa «BONVI»

Campo «LUIS SITJAR» Hoy viernes 3'45 tarde D. Esporlas - Selección juvenil Balear Entrada única 5 pesetas

## «Hay que esperar al «Mahón» con toda clase de precauciones»

### Nos dice Barceló, el notable defensa del «España»

El encuentro a disputar el próximo domingo entre los equipos «Mahón» y «España» en Luchmayor (se presenta como plato fuerte de la jornada, pues su desarrollo no sólo interesa ya a los locales que no pueden ceder puntos en casa, sino incluso a los equipos punteros, pues un triunfo del «Mahón» en Luchmayor significaría superar al «Atlético Baleares» en positivos y acercarse amenazadoramente a los dos fugitivos «Mallorca» y «Constancia».

El encuentro, pues, es de grave responsabilidad para los colores españoles. Y como la trascendencia del encuentro la han visto los aficionados y mucho más después de su proeza de batir ampliamente al imbatido «Constancia», el tema de toda discusión deportiva se basa en el estudio de los más mínimos detalles sobre este importante choque.

Con el fin de pulsar el estado de opinión de los jugadores del «España» solicitamos del bravo y pundonoroso defensa Barceló, su opinión sobre este partido.

—¿Qué nos dice, amigo Barceló, del partido «España»-«Mahón»?

—Ya tenía muy buenas referencias del «Mahón» antes de su señalada y brillante victoria frente al «Constancia». Ahora las tengo aún mejores y me consta de que se trata de un difícil adversario.

—¿Cree que el «España» le puede al Mahón?

—En nuestro campo le podremos a todos los equipos que figuren en el grupo. Hay jugadores magníficos en nuestro equipo.

—¿Contento de jugar con el «España»?

—Muy satisfecho. El comportamiento tanto del público como de los jugadores, entrenador y directivos no puede ser mejor. Juego muy a gusto en el «España» y ello influye en la moral y en el rendimiento de todo jugador.

—¿Cuál es tu mejor ilusión?

—Merecer siempre la consideración de titular, triunfar como jugador y lograr domingo una victoria clara y brillante.

—¿Dónde crees radica el triunfo?

—En el juego de los volantes y en que a nuestra delantera no le falte acierto ni arrojo en los remates. El Mahón, por la clase

de jugadores que tiene, plantea el partido a la contra. La delantera tiene una papeleta muy dura que resolver. Los volantes una misión agotadora y la defensiva de extraordinaria responsabilidad. Si todos cumplimos con nuestra misión, como espero, el «España» salvará triunfante este difícil obstáculo, pues al «Mahón» hay que esperarlo con toda clase de precauciones.

—¿Nada más?

—Que luzca un buen sol y que el público anime al equipo que, al igual que todos, somos los primeros en desear el triunfo.

GARA

## Oliva sigue en la plantilla del Mallorca

### Lo que pasa es que ha sido operado

Al desaparecer de los campos de fútbol momentáneamente el defensa central del Mallorca Oliva, se formó una cierta algarabía y algún «bien intencionado» dijo que al muchacho se le había despedido y que estaba camino de la Argentina.

Pensamos que procurarían informarse adecuadamente de la cuestión y que en el momento oportuno apareciera la rectificación. Pero no sucedió así y el error ha perdurado. Como el rumor circulaba por la calle, hoy salimos al paso del mismo para decir lo que hay acerca del joven y buen jugador Oliva.

Empecemos por consignar que Oliva sigue afecto al R.C.D. Mallorca que se precia de tenerle en su plantilla, porque es un elemento magnífico y muy aprovechable en el momento en que su presencia en el campo fuera necesario. Luego inmediatamente diremos que este muchacho sufría una afección, y reconocido por los doctores de la Mutual Deportiva aconsejaron el que fuese operado.

Oliva ingresó inmediatamente en la clínica del Dr. Rotger (naturalmente que está enclavada en terrenos de Buenos Aires) y allí fue operado por el Dr. Soler con resultado satisfactorio.

Oliva se encuentra ahora en período de convalecencia, pero no ha de tardar nada en reincorporarse a las actividades del club, pues ganas no le faltan al muchacho.

En estos días, Oliva ha recibido muchas visitas de compañeros y

amigos y se ha lamentado de esta falta de consideración.

Pero de todas formas lo interesante es la realidad, la verdad y ésta no es otra que la de que ha sido operado satisfactoriamente y que podrá continuar sus actividades futbolísticas como si nada hubiera ocurrido.

Celebraremos el pronto y total restablecimiento del jugador Oliva.

### Nota oficiosa de la Federación Balear de Fútbol

El Comité de Competición de esta Regional, acordó imponer las siguientes sanciones con motivo de los partidos de competición oficial celebrados los días 7 y 8 del actual.

#### Jugadores

Suspender por doce partidos oficiales, a Miguel GARAÚ MUNTANER (Atco. Buñola) por agresión a árbitro.

Por ocho partidos oficiales, a Cristóbal ANAYA MANJON (San Carlos), por agresión a un contrario y ser reincidente.

Por dos partidos oficiales, a Jorge RIERA CALDENITEY (Cardessar) por intento de agresión a un contrario; Jaime TOUS MATAS (Poblense), Guillermo SBERT RIERA, Bartolomé BARCELO RIERA (Hispanidad), por protestar las decisiones del árbitro, por cuyo motivo fueron expulsados del terreno de juego, y pulsados del terreno de juego, y Francisco BARCELO SEGURA también expulsado del terreno de juego, por practicar juego violento, imponiéndose las respectivas multas a sus clubs.

Hacer objeto de amonestación, a Antonio OLIVER LLABRES (Binisalem) apercibido por el árbitro por protestar sus decisiones y multa al Club y suspenderlo por tres meses para el desempeño del cometido de capitán del equipo.

#### Entrenadores

Hacer objeto de amonestación, a los entrenadores de los Clubs, Cardessar y Poblense, por las faltas cometidas por sus jugadores.

#### Clubs

Imponer multa al C.D. Cardessar, por haber penetrado un espectador en el terreno de juego durante el transcurso del encuentro.

Multar al C.D. Atlético de Buñola, por agresión al árbitro por parte del público, lanzando piedras al mismo, reduciéndose su importe por la ayuda prestada y buena actuación del Delegado de campo y categoría del Club. Imponerle otra multa al citado club, por ser reincidente en faltas de la misma naturaleza en la misma temporada, con advertencia, de que de ocurrir hechos análogos, se procederá a la suspensión del terreno de juego.

Multar a la A.D. Hispanidad, por la conducta incorrecta de sus jugadores con el árbitro a la terminación del partido.

Mediá Jornada Económica Autorizar al Real Mallorca, para su celebración con motivo de su partido con el C.D. Constanza, el 21 del actual.

#### Reclamaciones

Las reclamaciones derivadas de incidencias de partidos, deberán ajustarse a lo señalado para tales casos en el art. 127 y 137 del Reglamento Orgánico, sin cuyos requisitos no podrán ser tomadas en consideración.

#### COMITE DE JUVENILES

Poner en conocimiento de todos los clubs participantes en el campeonato de Juveniles, que en las fechas coincidentes con el campeonato Nacional de Selecciones Juveniles, solamente dejarán de celebrarse los partidos de campeonato regional, en que intervengan Clubs con más de dos jugadores seleccionados.

Palma, 11 de diciembre de 1958



## PARA NAVIDAD

# MARIE BRIZARD

## Fútbol

### RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

#### CAMPEONATO JUVENILES

DIA 7	
España-Mallorca B	(0-0)
Poblense-Sóller	(7-0)
Felanitz-Alaró	(1-4)
Cardessar-At. Baleares	(2-0)
Soledad-San Javier	(1-2)
Murense-Porreras	(2-1)

DIA 8	
Mallorca A-At. Baleares	(3-2)
Constancia-Poblense	(0-2)
San Sebastián-Manacor	(2-1)
Mallorca A-Manacor (aplaz.)	
San Sebastián-Constancia (id.)	

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Poblense	11	9	1	1	47	12	19
Mallorca A	10	8	1	1	33	10	17
España	11	7	3	1	21	7	17
San Javier	11	7	0	4	17	17	14
Soledad	11	6	1	4	16	17	13
Alaró	10	6	0	4	18	16	12
S. Sebastián	9	5	1	3	13	10	11
Mallorca B	10	4	2	4	15	18	10
Sóller	11	5	0	6	16	26	10
At. Baleares	10	4	1	5	23	18	9
Constancia	9	3	2	4	12	13	8
Cardessar	11	3	1	7	19	29	7
Manacor	10	2	1	7	17	21	5
Felanitz	10	2	0	8	12	28	4
Porreras	11	1	3	7	24	31	1
Murense	11	2	1	8	9	30	0

El Porreras figura con descuento de cuatro puntos por alineaciones indebidas.

El Murense figura con descuento de cinco puntos, dos por alineación indebida y tres por incomparecencia.

#### CAMPEONATO INFANTIL

(GRUPO A)	
La Salle-San Felipe	(2-3)
San Javier-J. Antoniana	(1-2)
At. Baleares-Son Forteza	(6-0)

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
San Felipe	6	6	0	0	28	4	12
J. Antoniana	6	4	0	2	16	9	8
At. Baleares	6	3	0	3	15	12	6
La Salle	6	4	0	2	26	7	6
San Javier	6	2	0	4	16	12	4
Son Forteza	6	2	0	4	6	23	4
Europa	6	0	0	6	1	41	0

Dar el partido Son Forteza-La Salle como ganado al primero por alineación indebida de un jugador del La Salle, y descontarle dos puntos más de la clasificación general.

#### (GRUPO B)

DIA 7	
Son Sardina-Luis Sitjar	(3-5)
La Real-Soledad	(0-3)
Cultural-Hispano	(1-0)
V. de Lluch-Cruzados	(1-7)

DIA 8

Luis Sitjar-V. de Lluch	(5-0)
-------------------------	-------

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Cruzados	7	7	0	0	28	5	14
Soledad	7	4	2	1	17	9	10
Luis Sitjar	7	4	2	1	29	16	10
Cultural	7	4	0	3	26	9	8
Hispano	7	3	2	2	9	7	8
La Real	7	2	0	5	9	33	4
Son Sardina	7	0	1	6	10	25	1
V. de Lluch	7	0	1	6	6	30	0

El Virgen de Lluch, figura con descuento de tres puntos por incomparecencia.

#### (GRUPO C)

DIA 7	
Rapid-Consell	(5-3)
Zarra-Montaura	(4-1)
Alaró-Binisalem	(4-1)

DIA 8

Binisalem-Consell	(2-6)
Zarra-Alaró	(0-1)

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Rapid	8	6	0	2	23	18	12
Consell	8	5	0	3	21	13	10
Alaró	8	5	0	3	15	11	10
Zarra	8	5	0	3	21	7	8
Binisalem	9	3	0	6	14	23	0
Montaura	9	1	0	8	4	26	3

El Zarra figura con descuento de dos puntos por alineación indebida.

El Binisalem con descuento de tres puntos por incomparecencia.

Y el Montaura con descuento de tres puntos por el mismo motivo que el anterior.

## LEA «Baleares»

# ¡¡AL FUTBOL GRATIS CON Baleares

en colaboración con la «Compañía Hispanoamericana de Turismo» y el patrocinio de «Calzados Gorila»

C. D. SOLLER — R. C. D. MALLORCA

Remite: D. ....

Domicilio: ..... (Calle y n.º) (Localidad) (FIRMA)

Recorte este cupón por el recuadro marcado y envíelo antes de las nueve de la noche del viernes de la presente semana a la Redacción de «BALEARES» Danús 2. incluíendo en el sobre:

Para el concurso ¡¡AL FUTBOL GRATIS CON «BALEARES»!!

## El Mallorca se entrenó con el Porreras y el Constanza con el Pollensa

La borrasca inquense ha pasado ya y al parecer todo vuelve a estar tal cual estaba con los mismos entusiasmos e ilusiones. Eso es bueno. Ayer tarde se entrenaron los inquenses en el Campo de «Es Cos», frente al equipo del Pollensa. Actuó de juez de la entienda el propio entrenador señor Valle, quien tuvo que ponerse sericito con unos pocos «hinchas» del Pollensa, que acompañaban al equipo.

También el Mallorca se entrenó ayer en el Luis Sitjar, frente al Porreras. No presentó el Mallorca su primer once, sólo algunos elementos del mismo, unos pocos estuvieron en el campo. El equipo presentado demostró estar excelentemente preparado, tan es así que se produjo una buena cosecha de goles.

Como novedad se dió la presentación del meta Juan, quien causó buena impresión. Ahora parece que el Constanza ha de realizar un encuentro amistoso en Pollensa cuando sea.

## Beba Champán CALIXTUS

## El programa del «Día del Hipódromo»

Como era de esperar, los caballistas han respondido a la llamada de la R. S. Hipica y especialmente los de Palma, y los Comisarios han podido confeccionar un programa de seis carreras altamente atractivo. Sabemos que la ausencia de algunos buenos trotadores, no se debe a la falta de interés de sus propietarios sino a causas de fuerza mayor que les disculpa totalmente.

He aquí el programa: 1.ª Carrera (A. 1'48"). — Botafogo, Ardilla y Anovera U. C. (2.200 m.); Plantoso (2.220 m.); Zaida y Briançon (2.280 m.); Zoa (2.300 m.)

Interesante la reaparición de «Botafogo» y simpática la presencia de «Laró'n Juan de Deulosán» con su «Plantoso». 2.ª Carrera (A. 1'42" 6/10). — Rinorta y Zurifa (2.200 m.); Aleluya y Benedictina (2.210 m.); Venus (2.220 m.); Azur V y Bombón (2.230 m.); Veloz y Boy (2.240 m.); Akum (2.250 m.)

Una gran carrera en perspectiva con los pujantes tres años en discorlia. 3.ª Carrera (A. 1'39"). — Up, Zalamera y Umbela (2.200 m.); Albo (2.210 m.); Championne (2.240 m.); Sertorio, Zoraida y Rogelia (2.250 m.)

Una carrera de muy difícil pronóstico con la presencia de Up y Championne, después de una larga temporada sin pisar la pista. 4.ª Carrera (A. 1'35"). — Perfil (2.200 m.); Sabina (2.210 m.); Zingara (2.220 m.); Juli, Beaufluy y Toulouse (2.230 m.)

Seis trótones muy igualados que pueden ofrecernos la más dura batalla de la tarde. 5.ª Carrera (A. 1'32"). — Temi (2.200 m.); Uskub (2.240 m.); Comette y Eric de Bourgogne (2.270 metros); Sirla (2.280 m.); Vinga (2.310 m.) y Ecu D'or (2.340 m.)

Los ases, más acoplecidos que otras veces y, como siempre, la máxima belleza del trote. 6.ª Carrera (galope). — Vánde

## El «Vespa Club de Mallorca» en su cuarto aniversario

En estos días van a cumplirse cuatro años de aquella memorable fecha en que fué constituido en nuestra isla el «Vespa Club de Mallorca». Mucho era lo que se esperaba de esta entidad, por razón de los éxitos alcanzados por sus hermanas en toda la Península pero la verdad es que nadie podía haber imaginado que, a lo largo de su corta existencia, iba a realizar tanto y tan bueno, no sólo en el aspecto deportivo, como en el social sino también en cultural porque su actividad ha sido de todo orden. Podríamos citar un nombre que es el que ha hecho posible que el «Vespa Club de Mallorca» haya alcanzado el primer puesto entre las Entidades de su género en la isla y podríamos citar también otros nombres, pero por eso precisamente, porque todos sabemos de quienes se trata y que no repitiéndolos en estas líneas dejamos de herirles en su modestia, es por lo que nos los llamamos.

Como decíamos al principio el «Vespa Club de Mallorca» va a celebrar el cuarto aniversario de su fundación y para celebrar tal efeméride ha confeccionado un programa de actos y festejos que dice bien fuerte cual es su señorío y su pujanza.

Para mañana, sábado, día 13, a las 18 horas, se celebrará en el Saló «Titos» un té-balle y en el transcurso de esta simpática fiesta se procederá al reparto de premios a los vencedores del «Primer Campeonato Social de Regularidad, Campeonato Social de Excursionismo, y Gymkhana, con imposición de «Avispas de Bron-

ce». — El domingo, a las diez de la mañana, misa en la Iglesia Parroquial de San Miguel a las once, solemne bendición del suelo local social e inauguración oficial del mismo, sito en el suelo de Velázquez, núm. 5, en el que asistieron a las once y tarde, a las 19 horas, sesión de Cine y baile en la Casa de la Cultura, proyectándose documental.

El programa, como verá el lector, no puede ser más atractivo y de su brillante desarrollo, nosotros cuenta a su debido tiempo.

## DESEMPATARAN EL DIA 11

Madrid, 11. — Por comunicación telefónica desde París, el Secretario de la Unión Europea de Fútbol Asociación, M. Dalmau, ha hecho saber al Secretario de la Real Federación Española de Fútbol, D. Andrés Ramírez, que el Edna de Sofía ha aceptado jugar el encuentro de desempate de la Copa de Europa el día 18 del actual en Ginebra.—A.H.

## BALONCESTO

### J. Ramón (Gaudium) y Patronato Juvenil, máximos encestadores de la pasada jornada

En la pasada jornada, que se jugó entre el domingo y el lunes, fue el máximo encestador J. Ramón, del Gaudium, con 23 puntos, siendo el equipo más efectivo el Patronato juvenil, que logró 59 puntos.

En los catorce partidos jugados, se lograron setecientos cuarenta y ocho puntos, con un promedio general de 53-42. Los puntos fueron logrados por los siguientes jugadores: LUBE: Sampetro 16, Rivelles 3, Gill 4, Giménez 13, Vilargünte 5. HISPANIA: Riera 12, Juan Servera 4, Jaime Servera 8, Ramón 6, Guasp 6, Calafell 6, J. Serra 4. A. Serra 1. PATRONATO: Garau 18, Gonzalez 2, Oliver 1, Seane 4, Agulló 6. ALIANZA: Elias 8, Coll 6, Garrido 2, Clire 5, Font 7. MOLINAR: Segura 5, Sampil 15, Oliver 6, Vidal 10, Glinard 6. J. MARIANA: Vicens 15 Oliver 1, Capó 10, Serra 13. AGUILAS: Agullar 16, Púg 4. MALLORCA: Garau 9, Besch 2, Perry 10, Costa 7, Sans 3, Mari 2. GAUDIUM: Amengual 10, Ramón 23, Compañy 12, Flol 4, Pons 2. MALLORCA: Perry 14, Costa 9, Sans 11, Moyá 1. AGUILAS: Faru 6, Ribas 4, Seguí 2, Mari 1, Torrens 10. GIMNASTIC: Sampil 4, Roselló 5, Martorell 4, Riera 12, Sansó 2.

### JUVENILES

HISPANIA: Henry 8, Rullán 12, Ripoll 9, Ramón 2. NAZARET: Comas 15, Colom 12, Marqués 5, Arbona 4, Garcia 2. J. MARIANA: Mayas 2. Colom 9. ESPAÑOL: Felip 10, Alcort 9, Juan 2, Darder 2, Barceló 4. PATRONATO: Amengual 2, Llull 16, J. Pizá 6, Agulló 2, B. Pizá 18, Salom 13. INSTITUTO: Terrades 3, Oliver 8, Simó 2, Mas 2. INFANTILES

ESPAÑOLET: Rigo 5, Gomila 2, Cladera 2. RAMON LLULL: F. Salas 5. G. Font 2, S. Font 4, Coll 2. MOLINAR: Jaume 11, Compañy 3, Canet 2, Homar 6. PATRONATO: Llull 5, Vaniell 5, Bonet 4, Martorell 9, Garcia 2. LA SALLE: Pizá 6, Bas 6, Cortés 7. AVANTE: Gonzalez 6, Venturini 6, Tur 4. HISPANIA: Moyá 3, Vaquer 2, Biblioni 2. NAZARET: Ribas 3, Rodriguez 5, Flol 3, Arellano 2, Seguí 2, Marroig 1. UADIS: Durán 10. IRIS: Carbonero 8, Ferrer 1, Paliere 2.

En primera categoría, se marcaron 228 puntos, con un promedio de 76", que iguala el conseguido en la quinta jornada y que es el segundo de la temporada. En la segunda, se anotaron 187 puntos, con un promedio de 62'33. En juveniles, se logró un promedio de 60'38, con 121 puntos y los infan-

tiles encestaron 152 puntos, con 30'40 de promedio. TONY

## Fútbol en «Educación y Descanso»

Puigpuent, 3. Banco Hispano. En el campo «Es Juncal», con un terreno de juego en perfectas condiciones, se disputó el encuentro de fútbol, correspondiente al Torneo de «E. y D.» entre el club de la localidad y el «Banco Hispano», venciendo estos últimos por el resultado de cuatro a tres. La victoria visitante fue justa y merecida, pues aparte de su superioridad en el juego, puesto manifiesto su elevada deportividad, virtud de que carece en muchos momentos el conjunto local.

A los cinco minutos de iniciado el encuentro consiguieron los «banqueros» el primer tanto de la tarde, lográndolo al descanso sin más variaciones en el marcador. En la reanudación, el equipo visitante volvió a marcar a los pocos minutos y cuando faltaban transcurridos 25 m. marcaron locales su primer gol, obra de Pedrin, jugador que estableció igualdad de dos minutos más tarde. Luego, y debido a que el portero visitante al efectuar un despeje tubo la desgracia de llevarse el balón al fondo de su propia meta, el marcador se ponía favorable a los locales, resultado que se cambió ya por definitivo cuando los «banqueros», dada su mejor preparación física y aprovechando la paración física y aprovechando se de la nerviosidad que ocasionaban los contrarios, dió la vuelta al encuentro consiguendo los nuevos tantos celebrándose así la victoria.

El equipo del «Banco Hispano» estuvo espléndido en todas sus líneas. Por los locales, el mejor fue Pedrin. El árbitro, en general acertado, aún cuando muy casero. Por el «Puigpuent» se alzó ron: Más, Vila, Gmsdr, Pedrin, Roca, Merqués, Frau, Pedrin, Ramón, Palmer y Vidal. J. HOMAR R.

### GRANJA AVICOLA MESTRE

RAZA LEIGHORN BLANCA  
POLLUELOS RECIENTES  
CIDOS Y DE 20 DIAS  
ESPECIALIDAD EN POLLINOS  
GRANJA CONTROLADA  
POR C. E. A. S.  
PUIGVERT N.º 17. TEL. 232  
FELANITZ (MALLORCA)

# CINE \* \* \* Baleares \* \* \* TEATRO

## LAGRIMAS DE VERDAD

## EN LAS "ESTRELLAS"

## TRISTE DESTINO DE SUS HIJOS

Las estrellas de cine, que tan a menudo llegan al divorcio en sus matrimonios, se encuentran a menudo frente a dolorosos dramas: los hijos con la separación de sus padres.

En estos días la actriz Michele Morgan se presentó en el Tribunal de Justicia de París para defender a sus abogados. Se enfrentaba a los magistrados de los tribunales para formular una petición muy natural de una madre, que le devolvieran a su hijo Mike de 14 años.

El muchacho se encuentra ahora en Estados Unidos, en casa de su padre, el actor Bill Marshall.

ex marido de la protagonista de "El muelle de las brumas". Fue durante el pasado mes de junio cuando el actor llegó a Francia a buscar a su hijo. Después del divorcio, hace ya nueve años, el tribunal del Sena confió a Bill Marshall la tutela del niño. El actor determinó que, a pesar de que su hijo era ciudadano de Estados Unidos, porque había nacido además allí, estudiase en Francia.

Pero Michele Morgan que hasta ahora había disfrutado de un derecho de visita muy largo, sufrió un duro golpe cuando el padre se llevó al muchacho.

—Si yo hubiera pensado en un acontecimiento tan cruel como este, nunca le hubiera dejado al niño la tutela de su padre — comenta la actriz.

Sin embargo, es necesario someterse al procedimiento judicial. Y ha pedido a los jueces que modifiquen el juicio del divorcio y retiren a Bill Marshall la tutela de su hijo para confiárselo a ella.

Pero el abogado del actor ha replicado que en este caso los jueces son incompetentes, ya que tanto el hijo como el marido de la actriz tienen la nacionalidad americana.

Aunque a este argumento se podrá objetar que el divorcio fue pronunciado en Francia. Así están las cosas por el momento.

Hay quien cree que llegarán a un acuerdo amistoso los padres del niño para poder disfrutar ambos de su compañía. Esto sería lo mejor. Mucho más positivo, además que el veredicto de los propios jueces.

## Juan Antonio Alvarez

## Parejo, el niño prodigio

## de la música, será prota-

## gonista de su propia vida

## Intervendrá en «Nacido para la música»

## con Pierino Gamba y la Orquesta Nacional

## MA SER AL MISMO TIEMPO PRODUCTOR DE LA PELICULA

## DE J. RODRIGUEZ ALFARO

Juan Antonio Alvarez Parejo, niño que puede conmover al mundo, el más desconcertante prodigio de la música con sus dos años recién cumplidos, se ha convertido en productor de cine, hecho también excepcional.

El niño Juan Antonio va a ser protagonista de "Nacido para la música" película que, en cierto modo, es la historia de su vida que sirve de motivo para una novela. Pero como de Juan Antonio será el mismo tiempo productor de la película una firma cinematográfica importante. De esta forma el niño recibirá un porcentaje de los beneficios de la explotación de la película. Se trata, sencillamente, de una fórmula para proporcionar al niño una seguridad económica que le permita proseguir sus estudios musicales.

En "Nacido para la música" Juan Antonio Parejo actuará con Pierino Gamba y la Orquesta Nacional. La película va a constituir, aparte de los valores cinematográficos que pudiera reunir un acontecimiento ya que se mostrarán ante el público las maravillosas facultades de este diminuto músico que acaba de cumplir los cinco años.

## EL CINE

Durante uno de los descansos de un concierto que dió la otra noche para unos amigos, hablé un rato con Juan Antonio y me sentí admirado de hallarme ante un chiquillo con una psicología propia de su edad. Juan Antonio es un niño de ojos muy expresivos, pero de mirada tímida, que aprovecha todas las oportunidades que se le presentan para huir de la gente mayor y ponerse a jugar.

Sus padres parece que están dispuestos a que no trabaje más que en ocasiones muy contadas y pensando, exclusivamente, en la formación del niño, ya que este es el único medio de que pueda proseguir sus estudios.

Juan Antonio va a trabajar en la película a las órdenes de un director que en estos momentos atrae la atención: Rafael J. Salvia. Y al lado de un plantel de artistas jóvenes como Conchita Velasco, Marisa Prado, Arturo Fernández y Tony Soler y de otros que han entrado ya en el camino de la consagración definitiva tales como Lina Rosales, Fernando Rey, Pepe Isbert, Tony Leblanc y Angel Ter.

—Durante uno de los descansos de un concierto que dió la otra noche para unos amigos, hablé un rato con Juan Antonio y me sentí admirado de hallarme ante un chiquillo con una psicología propia de su edad. Juan Antonio es un niño de ojos muy expresivos, pero de mirada tímida, que aprovecha todas las oportunidades que se le presentan para huir de la gente mayor y ponerse a jugar.

Sus padres parece que están dispuestos a que no trabaje más que en ocasiones muy contadas y pensando, exclusivamente, en la formación del niño, ya que este es el único medio de que pueda proseguir sus estudios.

Juan Antonio va a trabajar en la película a las órdenes de un director que en estos momentos atrae la atención: Rafael J. Salvia. Y al lado de un plantel de artistas jóvenes como Conchita Velasco, Marisa Prado, Arturo Fernández y Tony Soler y de otros que han entrado ya en el camino de la consagración definitiva tales como Lina Rosales, Fernando Rey, Pepe Isbert, Tony Leblanc y Angel Ter.

## UN HECHO PALPITANTE

Y los autores del guión cinematográfico son nada menos que Jesús Vassallo, Federico Muelas y Francisco Abad, bien conocidos en sus actividades periodísticas y literarias.

—Hemos aprovechado las circunstancias especiales que se dan en el niño — me dice Federico Muelas — para crear una trama en torno a su figura. Es un asunto en el que hemos dado entrada a los buenos elementos del folletín, en un clima humano y poético.

Y aquí tenemos una nueva "película con niño" pero esta vez con la justificación de un hecho que llega palpitante de interés de esa realidad a veces insuavisada, de cada día.

—Durante uno de los descansos de un concierto que dió la otra noche para unos amigos, hablé un rato con Juan Antonio y me sentí admirado de hallarme ante un chiquillo con una psicología propia de su edad. Juan Antonio es un niño de ojos muy expresivos, pero de mirada tímida, que aprovecha todas las oportunidades que se le presentan para huir de la gente mayor y ponerse a jugar.

Sus padres parece que están dispuestos a que no trabaje más que en ocasiones muy contadas y pensando, exclusivamente, en la formación del niño, ya que este es el único medio de que pueda proseguir sus estudios.

Juan Antonio va a trabajar en la película a las órdenes de un director que en estos momentos atrae la atención: Rafael J. Salvia. Y al lado de un plantel de artistas jóvenes como Conchita Velasco, Marisa Prado, Arturo Fernández y Tony Soler y de otros que han entrado ya en el camino de la consagración definitiva tales como Lina Rosales, Fernando Rey, Pepe Isbert, Tony Leblanc y Angel Ter.

## Exito de un barítono mallorquín

## Francisco Bosch actúa en el Teatro de la Zarzuela

**MADRID** (Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal JULIO CAMARERO)

Se encuentra en Madrid una figura muy conocida de todos los mallorquines. Se trata del barítono Francisco Bosch. Ha venido expresamente para actuar en la Zarzuela. Le ha escuchado Lola Rodríguez Aragón, directora y empresaria del teatro y está entusiasmada con su voz.

Pero además, a pesar de sus escasas actuaciones aquí, Francisco Bosch es el acontecimiento lírico de la temporada. La noche que se asomó a las candelillas de La Zarzuela, le hablaron del primer contrato. Luego, le han llovido proposiciones.

—Naturalmente yo espero la decisión de doña Lola que es la que me mandó llamar... Ahora creo que viene a este teatro una compañía del maestro Scrozabal. Pero inmediatamente después es posible que me quede aquí...

—¿Cuándo será eso?

—Dentro de muy pocos meses.

Bosch es un hombre que vive pendiente de su voz y le gusta hablar de zarzuela. Charlé con él momentos antes de dar comienzo la representación.

—Estoy satisfechísimo del calor encontrado en Madrid y especialmente de toda la colonia mallorquina que acude al teatro — me dijo.

Ahora ha regresado de Italia en donde estudió mucho, canto con entusiasmo. Y actuó en Radio Vaticano.

—Lo que más me emocionó fué la audiencia del Papa. Estuve en el Año Santo y contemplé la apertura de la Puerta Santa... Fui a Italia gracias a la familia March.

Bosch me cuenta su vida. Era monaguillo y un día cantó en el coro. El sacerdote entusiasmado le llevó a Barcelona y le presentó a Marcos Redondo. Francisco debutó el 2 de noviembre de 1943, con "El cantar del Arriero".

—Aquella noche el propio Marcos dijo: "Estoy oyendo a Marcos Redondo hace quince años"... Desde entonces fui siempre al lado suyo. Y el me ayudó muchísimo.

Como ustedes saben Francisco

Bosch tiene una finca en las afueras de Palma. Y allí pasa el poco tiempo libre que le dejan sus actuaciones.

—Es preciso apartarse un poco del ruido de la ciudad y sobre todo cuidar mucho la voz. Por las mañanas suelo dar una vuelta por la finca y luego, de doce a dos, estoy vocalizando. Algo que es preciso no olvidar.

La noche de su debut en La Zarzuela mandó un telegrama a su mujer y a su hijo.

—Si y después, al terminar la representación, les escribí una carta muy larga. Sabía que tenían que estar intranquilos...

—¿Y usted como estaba?

—Algo nervioso porque era la segunda vez que actuaba aquí. Pero muy seguro de mí mismo.

Bosch es un hombre cordial y sencillo que habla con naturalidad y canta con el corazón. Es un personaje auténtico que sabe sonreír con calma. Y que se ha metido en el bolsillo al público de Madrid.

—¡Enhorabuena!



Francisco Bosch, en una de sus caracterizaciones

## FIGURAS DE LA SEMANA

# SUSANNE CRAMER

## Por JUAN MAS

"Viaje a Italia, romance incluido" es una de estas películas acerca de las cuales suele decirse que, aún no siendo nada del otro jueves, son muy entretenidas. La cinta está basada en una novela de Bárbara Noack y la ha realizado Wolfgang Becker sobre guión de Jochen Huth. Excusamos de buena gana la falta de inventiva de estos señores, porque, al deshacer rollos de celuloide con la sonrisa aflorada a los labios, han infundido al relato de las pequeñas alegrías y minúsculas fatigas de un grupo de turistas berlineses en Italia el estilo ingenioso y refrescante de las comedietas que confecciona el cine alemán actual. Diríase que el planificador y el realizador de "Viaje a Italia, romance incluido" han huido de incurrir en la morosidad narrativa, propia y privativa del cine germano, pugnando por dar una agilidad latina al relato. Pero lo cierto es que han huido del fuego y han dado en las brasas, porque al componer el film a base de planos cortos, excesivamente cortos, el espectador se ve obligado a seguir el film a paso de carga. La narración sólo detiene este paso rápido para contarnos de vez en cuando las alibaradas cuitas amorosas de una jovencita que vacía constantemente entre el afecto de dos muchachos...

Esta muchacha es Susanne Cramer. De Susanne Cramer no se puede decir, todavía, que sea una revelación. El director del film la ha tratado con una ciencia naturalista. La ha elegido como se elige un animalito en una "menagerie", la ha soldado con su carácter, sus defectos, sus dudas juveniles... y la ha contemplado. A no ser que todo esto sea el fruto de una actriz consu-

mada, la composición acalada de un tipo, y en este caso Susanne Cramer sería una auténtica revelación. Sea lo que sea, el caso es que esta muchacha encarna a maravilla su personaje, sabe captar a maravilla el paso de la infancia a la adolescencia y, aún no siendo arrebatadamente bonita, es atractiva y seductora, con toda la fragancia de los veinte años, pulsando la cuerda pizante cuando se tercia.

## MADELINE CARROLL

Hacia tiempo que no veíamos a Madeline Carroll. Esta película de ahora — "No te fies de tu marido" —, con algunos años a cuestas, nos la ha traído fundamentalmente invariable. Y es que Madeline Carroll siempre es la misma. Sea en la persecución de "39 escalones", o ante el piquete de ejecución de "Yo he sido espía", o en la muchacha risueña de "Virginia", un poco nostálgica de que pueda perder valor una sonrisa de mujer, o en los disparates de "Mi rubia favorita": La Madeline Carroll sencilla y discreta, nunca desorbitada, fina y personal, elegante sin necesidad de artificios, que en tiempos de paz olvidaba el ajeteo de los estudios para broncear su piel en un punto cualquiera de nuestra costa como una burguesita cualquiera.

**DOMINGO**  
POSTULACION D.  
**Auxilio Social**

## Elizabeth Taylor en "El árbol de la vida"



Elizabeth Taylor y Montgomery Clift en "El Arbol de la Vida" la película Metro basada en la novela de Ross Lockridge Jr., que narra las aspiraciones de la humanidad, descrita sobre el fondo épico del crecimiento de América durante la lucha entre norte y sur.

**CINE - FORUM LA SALLE**  
**TEATRO BALEAR** Domingo, a las 11

I.—LAS PELICULAS DE MEDICOS, conferencia por el Dr. Eduardo Jordá.

II.—Proyección de LOS ORULLOSOS, de Yves Allegret, con Michèle Morgan y Gerard Philippe.

III.—ESTUDIO CRITICO DE LA CINTA, por don Juan Mas.

INVITACIONES: Asociación de Antiguos Alumnos del Colegio La Salle, de 6 a 9 tarde. — Gestoría Cort, Santo Domingo, 1. — Gestoría Mas, Monjas, 4, 2.º.

# LOS REPORTAJES DE *Baleares*

## Berlín, ciudad clave de Europa

### EN DOS MESES LOS SOVIETICOS SE LLEVARON EL 85 POR CIENTO DE LAS INDUSTRIAS BERLINESAS

**B**ERLÍN fue el principal objetivo de las tropas aliadas durante la pasada guerra mundial, su conquista equivalió a la victoria. En la postguerra, Berlín se convirtió igualmente en símbolo. Por un aparte, de los millones de personas que han huído del

#### LA CAIDA DE BERLIN

Por espacio de varias semanas se luchó entre las ruinas de Berlín, hasta que el 2 de mayo de 1945, la ciudad cayó totalmente en manos de las fuerzas soviéticas. A 550.000 ascendía el número de viviendas que habían

de Berlín. Inmediatamente después de entrar en la ciudad, las autoridades soviéticas bloquearon todas las cuentas bancarias, en dos meses, los rusos se llevaron del 75 al 80 por ciento de las instalaciones industriales que habían podido ser salvadas de la

### Trataron de apoderarse de la ciudad mediante el bloqueo del año 1948

### Ahora quieren provocar la caída de Berlín y romper el frente anticomunista europeo

Por ANTONIO HERRERO LOSADA

ron su entrada en la capital en los primeros días de julio. Los berlineses abrigan muchas esperanzas, que sólo en casos personales y bastante escasos, se vieron cumplidas. Los occidentales no parecían dispuestos a sacrificar el más ligero apretón de manos con soldados soviéticos por ganarse las simpatías de la población berlinesa, y desde julio de 1945 hasta junio de 1948, Berlín vivió como una presa de guerra a merced de los vencedores.

Con arreglo a los acuerdos suscritos en Yalta en plena guerra, Berlín fue dividido en cuatro sectores de ocupación, ocupados cada uno de ellos por franceses, norteamericanos, ingleses y soviéticos. En la práctica, los tres primeros constituyeron uno sólo, mientras que enfrente se extendía el soviético, separados uno y otro por la Puerta de Brandemburgo y las tristes alambradas, fiel representación del "telón de acero".

El 20 de octubre de 1946 se celebraron las primeras elecciones relativamente libres en Berlín, para elegir ayuntamiento. El resultado no pudo ser más elocuente: Los comunistas no consiguieron ni el veinte por ciento de los votos emitidos. La consecuencia fue la constitución de un ayuntamiento integrado por elementos que no eran comunistas.

#### EL BLOQUEO DE BERLIN

A raíz de estas elecciones, los comunistas desencadenaron una campaña de obstrucción contra el nuevo ayuntamiento al mismo tiempo que ponían obstáculos a las mismas tareas de la Comandancia conjunta de la ciudad. Sin celebrar consulta alguna, nombraron un ayuntamiento independiente para el sector soviético y se retiraron de la Comandancia. Esto ocurría el 16 de junio de 1948; ocho días más tarde, los rusos desencadenaban el gran bloqueo de Berlín, destinado a apoderarse de la ciudad de una vez para siempre. La suerte parecía decidida, puesto que Berlín

está separada de las zonas occidentales por una franja de territorio de ocupación soviética. El Oeste tenía, a la vista, dos caminos: Forzar militarmente el paso hasta Berlín a través del territorio soviético o abandonar la ciudad. Pero en la mente del general Clay, jefe de las tropas norteamericanas en Alemania, surgió la tercera solución: El puente aéreo que mantendría a la población. Durante once meses, hasta el 12 de mayo de 1949, los aviones ingleses, norteamericanos y franceses estuvieron día y noche realizando vuelos hasta Berlín, transportando todo lo que necesitaba la ciudad. Hubo días en que por este procedimiento se llegó a las 8.000 toneladas de mercancías. En un alarde de organización y maestría técnica, las autoridades occidentales llegaron a mantener las vacaciones escolares y fueron millares los chiquillos berlineses que aquel verano de 1948 pasaron su verano en las zonas occidentales, merced al gran puente aéreo.

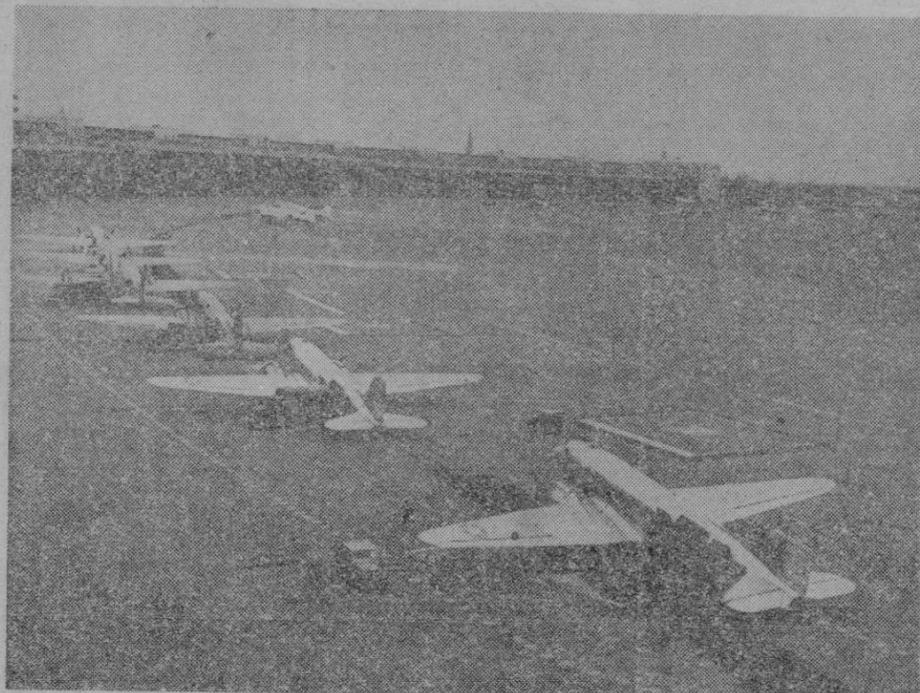
#### LA RECONSTRUCCION

Los once meses de bloqueo retrasaron considerablemente la gran obra de reconstrucción. El capital berlines no dispuso de medios para iniciar grandes obras hasta el verano de 1949, en que fue aplicada a Berlín la moneda

En los años siguientes se ha trabajado a ritmo acelerado con la ayuda de Alemania Occidental y la ayuda del Plan Marshall. Gracias al sello "Notouber Berlin", de 2 céntimos, la ciudad ha recibido 4.500.000 marcos occidentales mensuales. A través del Plan Marshall, Berlín recibió hasta 1953 6.490 millones de marcos occidentales.

En la actualidad, Berlín puede confundirse con cualquier otra ciudad de la República Federal Alemana. La reconstrucción ha sido extraordinaria y contrasta con el espectáculo que ofrece el sector soviético donde solo con fines de propaganda ha sido erigida la Avenida Stalin, con edificios de clásico estilo comunista. Basta con abandonar unos metros esta avenida, para ver la gigantesca cantidad de los edificios. A unos metros de los fantásticos edificios de la avenida Stalin se encuentran las miserables ruinas, donde miles y miles de familias siguen viviendo como en las trágicas jornadas de 1945.

Los comunistas quieren que Berlín se convierta en la capital de la República Popular Alemana, para arrastrar a la República Federal u occidental a una unificación que en realidad sería simplemente una absorción. El procedimiento que quieren utilizar



Por espacio de once meses, aviones ingleses, norteamericanos y franceses abastecieron Berlín, que supo resistir el bloqueo terrestre impuesto por los soviéticos en 1948-49. En la fotografía, varios aviones estadounidenses momentos después de aterrizar en Tempelhof, portadores de víveres para la población civil durante aquel bloqueo.—(Foto Cifra)

Este, ocupado por los comunistas; por otra, del espíritu de resistencia que desde 1948 —no antes— ha animado a las potencias occidentales en su "guerra fría" con el bloque soviético. La antigua capital alemana constituye el límite de las concesiones hechas a la URSS. Ahora a los trece años de haber terminado las hostilidades, Berlín vuelve a surgir como la gran presa ambicionada por unos y por otros. Quien domine Berlín, puede dominar Alemania, y quien domine Alemania está en condiciones de dominar el continente. De ahí que todas las miradas vuelvan a centrarse en la gran ciudad, sin la espectacularidad de 1945, pero con idéntica atención.

quedado totalmente destruidas, de un total de 1.700.000. Entre las personas menores de 30 años, no había más que una de cada diez de las que habitaban la capital en 1939. Ciento veintiocho, de un total de 150 puentes, estaban destruidos. No había subsistencias. Berlín era el más gigantesco cementerio que recuerda la Historia.

Pero las calamidades de los berlineses no habían terminado. En efecto, no es cierto que en la capital entraran al mismo tiempo los soviéticos y los occidentales. Entraron primeramente los rusos, a las órdenes directas del general Bersarin e indirectas del mariscal Yukof. Por espacio de dos meses largos, las tropas soviéticas fueron dueñas y señoras

guerra. Las industrias metalúrgicas perdieron el 90 por ciento de las instalaciones; la eléctrica el 85 por ciento, la óptica y la mecánica de precisión, el 80; las artes gráficas, el 75 y la construcción de automóviles el 70 por ciento. Se trata del más rápido y grandioso saqueo que se ha producido en los tiempos modernos.

En el orden político, los soviéticos nombraron a los miembros de la administración municipal, organizaron el partido comunista, los llamados Sindicatos Libres y autorizaron la creación de los partidos socialdemócrata, cristiano-demócrata y liberal-demócrata.

#### LA CIUDAD DIVIDIDA

Los aliados occidentales hicie-

## España en América

### UNA SINTESIS DE CASI CINCO SIGLOS

**A**CCION de España en América, por Pérez Embid y Morales Padrón, acaba de ver la luz, editada por Ahr. Se trata de un interesante volumen que pretende, en 305 páginas, sintetizar la historia de América desde el descubrimiento de Colón hasta nuestros días. La empresa de los autores es ardua, pero más lo fue, sin duda, la labor de España en el nuevo continente, desarrollada a lo largo de casi cinco siglos.

Como es sabido Cristóbal Colón no sospechaba la existencia de América y no se proponía descubrir ningún continente, sino llegar al Asia por el océano Atlántico, el inexplorado "Mare Tenebrosus" de los antiguos. De lo que se trataba era de buscar un nuevo camino para las Indias. Al desembarcar en las Antillas, creía el Almirante haber desembarcado en Asia y denominó Indias —Indias occidentales— a los países que acababa de descubrir. El gran genovés, hombre de formación científica, no tuvo la intuición poética (los poetas, naturalmente, aciertan y desbarran, porque se lo permiten todo de Séneca, que profetizara en su "Medea" un continente desconocido). El mérito de haber descubierto

Por LORENZO VILLALONGA

que las pretendidas Indias Occidentales eran en realidad un Nuevo Mundo, no pertenece al genovés, sino a un florentino ilustre, Américo Vesputio. A decir verdad, antes de que este lo proclamara, los viajeros que se internaban tierras adentro, a lo largo del Golfo de México, habían comprendido que aquello no era Asia, sino un país desconocido, y los más eruditos citaban a Séneca. Colón no lo creía así, y hasta parece que murió sin llegar a admitirlo. Fue Vesputio quien se hizo eco de aquella verdad y la proclamó por medio de sus famosas cartas que esparcidas por el mundo orientaron a científicos y profanos.

Castilla era grande por entonces. Patrocinaba ideas nobles y ambiciosas. Así como había protegido a Cristóbal Colón, protegió a Américo Vesputio, proporcionándole naves y medios para proseguir las exploraciones. La verdad se hizo entonces patente. El Nuevo Mundo se interponía, "como una berrera", en el camino que Colón anhelaba descubrir. Las pretendidas Indias dejaron de llamarse así para tomar el

nombre del navegante florentino: América.

"El vocablo América, dicen los autores del libro que comento, comenzó a lucir sonoro en esos mapas mitad realidad, mitad fantasía, llenos de líneas y animales y aseados por banderines donde campeaban el león y el castillo de las Españas."

Bajo la égida de Castilla, América constituyó un deslumbramiento. Llegaban noticias extrañas y contradictorias de aquel fabuloso país, abundante en oro, perlas y pájaros habladores. Todo aparecía maravilloso a fines del siglo XV y principios del XVI. A la embriaguez producida por el descubrimiento del Nuevo Mundo, rico y sensual, añadamos que por aquellas fechas revivía Roma, escuela Miguel Ángel. América y el Renacimiento parecían amenazar por igual a la cultura cristiana. Tanto los Reyes Católicos como el emperador Carlos I, se dieron pronto cuenta de que la unidad moral de nuestra patria y del continente acabado de descubrir, corrían un serio peligro.

Los autores de "Acción de España en América" señalan el espíritu previsor de los monarcas

No solo se trataba de ocupar aquellos países por medios materiales, cosa relativamente fácil, sino de sustituir sus periclitadas religiones por la religión católica. Admitida esta premisa, se hacía necesario impedir que los judíos y los herejes pasaran al Nuevo Continente. En 1503 se encargó a la Casa de Indias de Sevilla el control de las expediciones. Ya no podría ir cualquiera a las Indias. El Estado seleccionaría los emigrantes; no, se hace notar en "Acción de España en América", con objeto de dar en feudo aquellas tierras a los amigos, si no con vistas a defender una unidad de cultura indispensables al buen éxito de la empresa.

Esto no dejaba de presentar dificultades serias. Algunos frailes, más cristianos que católicos, como Montesinos, acusaban a nuestros soldados de crueldad para con los indios. Carlos I llegó a dudar en conciencia de si era lícito lo que se estaba llevando a cabo en América, pero el Padre Vitoria —creador, en cierto modo, del Derecho Internacional— supo tranquilizarle.

El resultado, señalan Pérez Embid y Morales Padrón, fue la civilización de veinte países.



Ante las ruinas del Reichstag unas mujeres berlinesas trabajan en la retirada de escombros. La obra de reconstrucción en Berlín se va llevando a cabo aceleradamente, pese a los bloqueos impuestos por los comunistas, que tratan de convertirse en dueños absolutos de la gran ciudad.

de la República Federal Alemana. Incluso durante ese verano, la situación en Berlín llegó a ser tan difícil o más que en pleno bloqueo, porque los soviéticos estuvieron dedicados a obstaculizar el paso de mercancías y personas, sin que jamás las autoridades occidentales tuvieran la certeza de lo que iba a ocurrir al día siguiente. Frente a estas dificultades se inició la obra de reconstrucción. En 1950, Berlín comenzó a recibir ayuda del Programa de Reconstrucción de Europa que se utilizó para aumentar la producción de energía eléctrica, ya que a comienzos de ese año de 1950 la producción industrial era solamente el 26 por ciento de la que había en 1936.

zar ahora es muy distinto al de 1948: No se trata de bloques, sino de acciones políticas. Los soviéticos dan a entender que renuncian a los acuerdos de Yalta relativos al Gobierno de la ciudad y en un gesto de "magnanimidad" entregan la ciudad a los propios alemanes, a los comunistas alemanes, para que se mude el diálogo entre alemanes de una y otra zona. ¿Y no es esto lo que quieren precisamente todos los alemanes? ¿Quien lo impide? ¿El mismo URSS al pedir la "neutralización" de Alemania. El Gobierno de Bonn no puede morder el anzuelo, pero la presión es grande.

(Prohibida su reproducción)

**CIBELÉS**  
**CAJA PREVISORA DE CREDITO, S. A.**  
 COMPANIA DE CAPITALIZACION AHORRO  
 Ronda de San Pedro 38 BARRIO DE LA UNIÓN  
 TITULOS DE CAPITALIZACION amortizados en el sorteo celebrado el día 10 de Diciembre de 1955.  
**B. L. M. N. Ñ. Z. - N. D. L. - Y. X. P.**  
**W. T. H. - R. V. N. - N. I. P. - Q. V. V.**  
 Autorizada por la Dirección General de Bancos y Seguros e Inversiones  
 DELEGACION: Antonio Deyá Coll. - P. España 42 3.º Tel 1172 Palma